

ЗАЛА 18

ШКАФЪ

ПОЛКА 2.

№ 18.

297.



ОТЕЦЪ
НЕВИДИМКА,
или
СВАТАЛСЯ НА МАТЕРИ,
ЖЕНИЛСЯ НА ДОЧЕРИ.

КОМЕДИЯ
ВЪ ТРЕХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ.

Сочинена

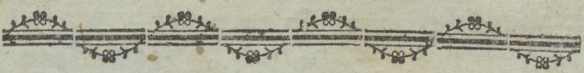
Кн. Алексѣемъ Голицынымъ.



2044
Съ одобренія Московской Цензуры.

МОСКВА.
Въ Университетской Типографіи,
у Ридигера и Клаудія.

1799.



ДѢЙСТВУЮЩІЕ:

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА, вдова лѣтъ 50, мать Генріешы, убрана чернымъ и спраннымъ парикомъ.
Гн. ПРОСТОДУМОВЪ, богатой мѣщанинъ, вдовецъ,
братъ ея.

УГАРЪ, молодой Офицеръ, живущій въ роскоши
и веселіи, любовникъ Генріешы.

ГЕНРИЕТА, дочь Гжи. Брюзжаловой, любовница
Угарова.

МАША, служанка Генріешы.

ЖИДОМОРЪ, богатой купецъ, соседъ Угаровъ
и Простодумова.

ДУРЫНДИНЪ, заика Пивоваръ, соседъ Простодумова.

РАЗНОЩИКЪ.

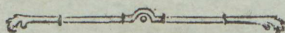
ПРОЛАЗЪ, слуга Угаровъ.

Дѣйствіе въ домѣ Г. Угара, въ верху коего
живетъ хозяинъ, а нижнее жилье нанимаетъ
Г. Простодумовъ съ сестрою и племянницею.



ОТЕЦЪ НЕВИДИМКА ,

КОМЕДИЯ.



ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.



ЯВЛЕНІЕ I.

Театръ представляетъ комнату Г. Угара. Угаръ сидитъ передъ зеркаломъ, убраннымъ, но въ шлафрокъ; послѣ долгаго молчанія вздыхаетъ. Пролазъ возлѣ него.

ПРОЛАЗЪ.

Вы сударь вздыхаете... есть ли польза! Какое намѣреніе положили выпутаться изъ вашихъ долговъ? Посмотримъ — долго думали...

УГАРЪ.

Не знаю; ничего придумаю не могу...

ПРОЛАЗЪ.

А еще въ прибавокъ, влюблены.

УГАРЪ.

Влюбленъ! признаюсь.

ПРОЛАЗЪ.

Я вашу снрасть хвалю, сударь, и одобряю. Ваша любовница будетъ богата: она умна, хо-

роша; и есѣли еѣ не получише и на ней не женишесь, гошовнесь вѣчно жишѣ вѣ деревнѣ, подѣ присмотрѣмѣ спрогова опца! Вы его знаете, спарикѣ шушишѣ не любинѣ; узнаешѣ ваши шаши, долги: запрѣшѣ и уморинѣ опѣ скуки; а кѣ пушѣму вашему нещаснѣю и моему... опдаснѣ все имѣнѣе братцу вашему судѣ, а я бѣдной опяшѣ служи безѣ жалованья! вошѣ прешнѣй годѣ, опѣ васѣ хошѣ бы былинку видѣлѣ.

У Г А Р Ъ.

Пролазѣ! ты знаешѣ, чпо я тебѣ люблю.

П Р О Л А З Ъ.

Я знаю — дружба и привязанносѣ ваша ко мнѣ велика... а денегѣ все-таки нѣтѣ! а вишѣ безѣ нихѣ нынча сударѣ плохо; деньги такая пружина, кошорая подымаетѣ сѣрдца шо кѣ верху, шо кѣ низу; безѣ нихѣ презрѣнѣе, скука, безѣ нихѣ печаль, шоска. Ну, такѣ женишесь скорѣе на Генрѣешѣ — поправше мое и ваше соспоянѣе.

У Г А Р Ъ.

Да какѣ вѣ шомѣ успѣшь? маинѣ не выдаетѣ, ревнуешѣ, сама хочешѣ за меня, и бѣснѣся за мой шеперь опказѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Научилѣ бы... но я на васѣ сѣрдинѣ.

У Г А Р Ъ (*встаетѣ со стула*).

Пролазушка, другѣ мой! помоги, я самѣ тебѣ слуга буду.

П Р О Л А З Ъ (*вытягиваясь*).

Теперь-такѣ Пролазушка, другѣ мой, я самѣ тебѣ слуга буду! а вчерасѣ шрисна палокѣ хошѣли вѣ мою спину влѣпишѣ за шо, чпо потерялѣ шроснѣ вашу сѣ золотиымѣ набалдашникомѣ.

У Г А Р Ъ.

АхЪ, ПролозЪ! да вишь ты не потерялЪ ее; я узналЪ вчерашняго же дня, что ты ее заложилЪ Жидоморову.

П Р О Л А З Ъ.

Ну такЪ чтожь сударь что заложилЪ? у васЪ есть еще другая. — ЧемЪ же обувашься нашему брану, какЪ не лишними нарядами господЪ? а ничто шѣхЪ, которые жалованья не даюшЪ — надо миѣ и о себѣ подумать.

У Г А Р Ъ.

Пустъ такЪ! спроси миѣ не жаль; а кафтанЪ мой съ шиньемЪ, что ты на площади продалЪ?

П Р О Л А З Ъ.

Хорошо, хорошо: я кафтанЪ вамЪ опять выкупаю, а за попреки ваши совѣстовЪ давай болѣе никакихЪ не спану. Естли кафтана и спроси вамЪ болѣе жаль, чемЪ Генріешы, то доспавайте се сами.

У Г А Р Ъ.

АхЪ! клянусь — что всё позабываю.

П Р О Л А З Ъ.

А я прощаю вамЪ; — у меня сердце доброе. — Ну слушайте же: уже два года какЪ отецЪ вашЪ въ Москву не прѣзжалЪ. ПростодумовЪ его видѣлЪ только разЪ, а Брюзжалова его совсѣмЪ не знаетЪ; съ шѣхЪ порЪ — ПростодумовЪ спалЪ очень плохЪ глазами, слѣдственно обмануть его легко можно. — За великое богатство вашего спарика, всё его здѣсь опмѣнно почитаютЪ, и вы знаете, что Брюзжалова опказываетЪ вамЪ Генріешу ошЪ того, что сама на шаросипи дѣлЪ своихъ влюблена въ васЪ и

уши. Хотя Генріеша по мнѣнію моему и не зависитъ отъ мащери, пошому что дядя ея опекуномъ богашова Генріешина опцовскаго имѣнія; но онъ пляшетъ въкъ по дудкѣ пронирыливой и несносной своей сеспры, кошорая имъ играешъ какъ пѣшкой. Объ долгахъ вашихъ онъ никшо не знающъ; а естѣли свѣдающъ, то мы пропали!

У Г А Р Ъ.

Такъ, такъ, Пролазъ; погибшій я тогда человекъ!

П Р О Л А З Ъ.

И такъ мы должны разводить двѣ спрашныя шучи! Нонча срокъ векселю Жидоморову; мошенникъ не пропустишъ часу, и вѣрно скоро къ намъ придетъ; гдѣ вы возмете пять тысячъ рублей заплашишь ему?

У Г А Р Ъ.

Подлинно! ны мнѣ про него вспомнилъ, но я всё конца и успѣху въ свадьбѣ своей не вижу.

П Р О Л А З Ъ.

Даромъ я ее дѣлашь не берусь; а естѣ у меня способъ вѣрной . . . что дадите?

У Г А Р Ъ.

Проси, что хочешь.

П Р О Л А З Ъ.

Денегъ у васъ не прошу, у васъ сію минуту чахонка въ вашемъ кошелькѣ. Впервыхъ пошребна мнѣ жена, я хочу порядочно жить, и болѣе никого не подмигивашъ и никою ужъ не обманывашъ.

У Г А Р Ъ.

Вотъ великое обѣщаніе! да ковожь мнѣ тебѣ дашь? у насъ шолько двѣ прачки.

П Р О Л А З Ъ.

Кому? — мнѣ женишься на прачкѣ! нѣтъ, сударь, я не такъ обѣ себѣ мало думаю. Я хочу порядочную жену, а именно... Машу: эша рожица меня съ ума сводитъ. 2. Трисна рублей по смерти жалованья за мои услуги. — (кланяется) 3. Въ лакеяхъ я больше желанья не имѣю оспаться, и такъ уже десять лѣтъ трясусь за вашей карешой какъ лихоманка - - - и на равнѣ съ Непнуномъ вашимъ бѣгаю. - - - Согласны ли вы?

У Г А Р Ъ.

На все я согласенъ, только жалованье велико.

П Р О Л А З Ъ.

О сударь! безъ вшорова пункта я васъ оспавляю; извольте дѣлать что хотите.

У Г А Р Ъ.

Ты меня только мучишь! устрой мою свадьбу, я на все согласенъ.

П Р О Л А З Ъ.

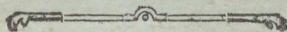
Послушайтежь: уже какъ придетъ купецъ Жидомеровъ, я слышалъ, что онъ хочетъ претованъ у васъ поручительства башюшки вашего; а есшлы здѣлку съ вами не здѣлаешъ, то разрушишъ всѣ ваши подвиги и спаранія женишься на Генріешъ. Вы ему скажите, чтобъ онъ пришолъ черезъ часъ, а между тѣмъ я васъ наряжу въ плашье башюшки вашего; но не позабудыте парикъ, а паче красные чулки и шупоносые башмаки: вы на башюшку очень схожи: онъ не узнаешъ. Ну, я ужъ научу васъ, что дѣлать: денегъ мы доспанемъ.

У Г А Р Ъ.

Ахъ! голосомъ такимъ меня ты оживляешь!

П Р О Л А З Ъ.

Еще сѣя моя проворная цыпука вамъ одна мало прибыли принесетъ; съ сего часа надо думать, какъ намъ опвязаться опъ урода? Она Генріешу ненавидинъ за то, что собою прекрасна, мила и dospoйна, но болѣе для того, что сама зубы починъ на молодца, и хочетъ за васъ силою выдти за мужъ: а приномъ какъ обмануть и кощей брата ея?



Я В Л Е Н І Е 2.

ТѢЖЪ и М А Ш А.

П Р О Л А З Ъ.

Ну вошъ — и Маша къ намъ кашитъ,

М А Ш А.

Ты дома, плушъ!

П Р О Л А З Ъ.

И дома и не дома,

М А Ш А.

Вошъ эшо мудрено; я опвѣща швоего понимаю.

П Р О Л А З Ъ.

То есть: я думалъ объ тебѣ, то духомъ былъ съ тобой, а корпусъ мой здѣсь, и очень нуженъ въ кришическихъ нашихъ общоятельсхвахъ барину моему.

М А Ш А.

Я васъ сударь давно здѣсь ишу, и такъ бѣжала и такъ запыхалась! я вышла изъ дому шихонько опъ нашей вѣдьмы.

У Г А Р Ъ.

Что за причина своему скорому стремленію?
Что тебя такъ наскоро послалъ?

М А Ш А.

Особа вамъ извѣстна : она любишь васъ дав-
ненько; однимъ словомъ, прекрасная моя госпожа.

У Г А Р Ъ.

Ахъ, Машинька ! не обманывай меня, скажи
мнѣ, правду ли ты говоришь? и точно ли еще
прекрасная Генріета меня любишь?

М А Ш А.

Вотъ во время сумѣнье ! что вы не съ
ума ли сошли? Какія вамъ надо еще доказатель-
ства? За васъ она терпимъ всякой день мучитель-
скую жизнь отъ мащери. Она все позабыла, все
вамъ отдала : сердце, любовь, дружбу ; но про-
симъ васъ только, чтобъ вы нонча неопимѣн-
но все къ окончанію приводили — намъ болѣе
ждать не лзя.

У Г А Р Ъ.

Скажи ей Маща, что я или самъ пропаду,
ли нынча сдержу свое слово — успокой ее.

М А Ш А.

Вотъ вамъ письмо ея — извольте сами
ошвѣчать.

П и с ь м о.

„Увѣрялъ меня, что любишь,
„И спокрапно говорилъ;
„Но скажи же, когда будишь,
„Коль любезну не забылъ?
„Спайся ты меня скорѣе получать;
„Пощись мою семью на прозьбу уклонять.

„ОселокоѢ совѣспѣ намѢ, шакѢ будѣ же мнѢ шы
вѣренѢ;

„Ты обѣщалѢ УгарѢ! коль шы не лицемѣренѢ.

„Я мыслѣю шакой нещаспная дышу,

„Ты не спѣшишь ко мнѢ, но кѢ щаспью я спѣшу.,,

Генріета.

У Г А Р Ъ.

АхѢ, Машинька! теперь и шы мнѢ спала
дороже прежняго! . . .

М А Ш А.

Изрядно, сударь! однако знаешели вы, гдѢ я
васѢ искада и долго дожидалась?

У Г А Р Ъ.

ГдѢ?

М А Ш А.

У самой шой лавки, гдѢ вы послѣдней разѢ
смотрѣли эпомѢ прекрасной перспень, и обѣща-
ли мнѢ. . . .

У Г А Р Ъ.

Понимаю.

П Р О Л А З Ъ (*сѢ сторону*).

Ай дѣвка! какѢ звѣздочка мила! . . .

У Г А Р Ъ.

ВиновашѢ! я давно повиненѢ шебѢ подар-
комѢ, но . . .

М А Ш А.

Я вамѢ здѣсь припомнила: но не для шого,
щпобѢ я спѣщила получитьъ его.

П Р О Л А З Ъ.

О! совсѣмѢ нѣштѢ.

У Г А Р Ъ (*снимаетѢ съ руки перстень*).

Возьми покамѣспѢ Маша эпомѢ: онѢ ду-
маю не хуже шого, что посулилѢ.

М А Ш А.

АхѢ, сударь! мнѢ стыдно сѢ васѢ и взятьъ.

ПРОЛАЗЪ.

Бѣднинькая! какъ она покраснѣла! однакожь
ужь возьми! глупѣе опіказашь!

(еѢ сторону)

Не бось, хопя и очень совѣспно, но не опі-
кажешъ.

МАША (надѣвая на руку перстень).

Перспень очень хорошъ. Я беру ево, чіпобъ
лучше о васъ помнишь, а шо у меня памяшь
худая!

УГАРЪ (пишетъ письмо).

Теперь можно ли вѢ памяши швоей бышь
благонадежду?

МАША (присѣдаетъ).

Г. Угаръ! вы докторъ хорошій; изрядно
лѣчите припадки.

ПРОЛАЗЪ (машѢ на уно).

И я ево не хуже умѣю.

МАША (Угару).

Спарайшесь же сударь ужо увидѣшь насъ.

УГАРЪ.

Опдай эшо письмо. Но скажи Машинька, ну
еспили намъ обманы наши не удадутся, чшо
мы будемъ шогда дѣлать?

МАША.

Не дремлише вы, а мы дремать не спа-
немъ; все будетъ хорошо, и все пойдемъ по маслу;
я обо всемъ говорила съ вашимъ пронирыливымъ
Меркуріемъ, во всемъ условилась и во всѣхъ его
шпукахъ помогашь буду.

(къ Пролазу.)

А шы что мнѣ обѢ свадьбѢ не говоришь?
Что шы такъ прохолодѣлъ? никакъ шы ужь
женился?

ПРОЛАЗЪ.

Женишься на шебѣ, брадѣаншова звѣздочка, шакѣ пріятно, шакѣ пріятно, ну какѣ выпишь хорошава вина бушылку; шакѣ ли? . . . ягода моя . . .

МАША.

Ну, да видно шакѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Дай же руку.

МАША.

Хопѣ обѣ. Прощай, Пролазѣ — желанье сердца моего!

ПРОЛАЗЪ.

Прощай, комеша глазѣ и радуга души!

(Маша уходитъ.)



ЯВЛЕНІЕ 3.

ПРОЛАЗЪ, УГАРЪ.

УГАРЪ.

По сѣ пору все идетѣ хорошо.

ПРОЛАЗЪ.

Мнѣ скоро надо идиши обманывашѣ упорную скошину, милова и любезнова вашего шесша, конпорой непремѣнно хочешѣ выдашѣ свою горбашую сестру прежде Генріешы. Поминше же, сударѣ, мои насшавленія, какѣ будетѣ время.

УГАРЪ.

Пролазѣ! я ролю свою выучу наизушѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Бошѣ кѣ сшати и Простодумовѣ! Пора, пора присшупишѣ мнѣ кѣ башареи — пойдемше оп-

сюда нонѢ, оставимѢ его одного; а я будущее полкованіе спану.

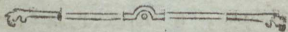
(Уходятъ въ боковыя двери.)



Я В Л Е Н І Е 4.

ПРОСТОДУМОВЪ. (ОдинѢ въ зеленомѢ зонтикѢ на глазахѢ, ходитѢ по театру.)

О величайшее бремя! — имѢшь двухѢ женщинѢ на рукахѢ, и большую сумму денегѢ. ХотѢлъ бы перваго повару я позбавишь сѢ рукѢ; но сестру не берушѢ, опдайка племянницу, хорошинькую опдай, шакѢ сѢ сеспроюшѢ на вѢкѢ и останеишѢ. Но боюсь я жениховѢ! видѢ нонча и на родню не поглядяшѢ, шопчасѢ увезушѢ да женюшѢ. Я бы и согласился опдашь Генріешу за Угара, но надо сестру уломашѢ. Опца сво я знаю: онѢ богатѢ; но опцовскаго благословенія еще сынѢ не имѢешѢ на женидѢбу. Опдай, а пошомѢ какѢ онѢ наслѢдства лишишѢ, шакѢ на одномѢ моемѢ приданомѢ и выѢзжай. ВотѢ кажешѢ его слуга! чшо онѢ шакѢ нахохлился!



Я В Л Е Н І Е 5.

ПРОСТОДУМОВЪ, ПРОЛАЗЪ.
ПРОЛАЗЪ.

АхѢ, сударь! у насѢ бѢда сдѢлалась!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что такое?

П Р О Л А З Ъ.

Знавали ли вы нашу большую дацкую собаку?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Знавалъ ; ее кликали Непшунѡмъ.

П Р О Л А З Ъ.

Такъ почно, сударь. Предсавше себѣ, что онѣ околѣлѣ! да и дядя господина Угара умерѣ, часа два шому назадѣ, вѣ подмосковной своей деревнѣ, и баринѣ мой кѣ нему поскакалѣ. Не правда ли, сударь, что вы моею вѣспію поражены и очень удивились?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Какѣ не удивись! я вчерась сѣ нимѣ обѣдалѣ; дядя Угаровѣ былѣ человекѣ здоровой. . .

П Р О Л А З Ъ.

Да и Непшунѣ, сударь, былѣ вчерась здоровѣ и бѣгалѣ за карешой; а дядя господина Угара хощя былѣ человекѣ и дюжой, но сырой, пришомѣ же хлопотѣ у него было много: онѣ винной откупщикѣ; человекѣ былѣ денежной, богашой, а богашниво даромѣ не дается.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Нѣшѣ, никогда человекѣ шакѣ скоро не умиралѣ!

П Р О Л А З Ъ.

Ахѣ, сударь! умереть долго ли? смерть коситѣ безѣ разбору, а никогда не дожидается Панскаго разрѣшенія. Кобель нашѣ вдругѣ захрипѣлѣ и умерѣ.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Чтожѣ, Угарѣ я чаю плачешѣ?

П Р О Л А З Ъ.

Обѣ стѣну бьется! и я боюсь, чтобѣ онѣ же проломилѣ себѣ голову. Дядя его очень лю-

билъ, и мимо брата сдѣлалъ племянника во
всемъ имѣніи своемъ наслѣдникомъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Наслѣдникомъ? . . .

ПРОЛАЗЪ.

Да, сударь, наслѣдникомъ многихъ вексель-
ковъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чшожь, послалъ ли онъ курьера къ опцу
своему?

ПРОЛАЗЪ.

Послалъ, сударь; вексельки всѣ прибралъ . . .
а самъ готовитъ ему скорѣе похороны.

ПРОСТОДУМОВЪ.

На чшожь вы его хороните, не дождавшись
опца? на что вы такъ спѣшите? можете
быть онъ еще и не умиралъ, а въ жестокомъ
обморокѣ. Часно докторы ошибаются и мерш-
ведъ по словамъ ихъ не рѣдко пищитъ въ могилѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Хорошія и великолѣпныя похороны упѣшите
могутъ спраждущаго; а господинъ Угаръ ничего
не пощадишь похоронить дядю своего хорошенько
и поскорѣе; и для того прислалъ меня просить
васъ, чшобъ вы не мѣшкали опдавать за него
Генріѣшу: пошому чшо ему надо скоро послѣ
свадьбы ѣхать собирать деньги за поспавку вина;
онъ хочетъ опказаться опъ всякихъ подря-
довъ. Баринъ мой хлопотать не охотникъ; а
прежнія ваши опговорки со спороны имѣнія не
существуютъ, не правда ли сударь?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Онъ такъ; но я все-таки прежде прѣзду
опца его и безъ его согласія опдашь Генріешу
не могу; припомъ посовѣшую съ сеспрою.

ПРОЛАЗЪ.

Ну такъ прощайшежь, сударь; я пойду къ
барину, скажу ему вашъ опвѣтъ, и буду его
уговаривашь, чпобъ онъ поменьше плакалъ.

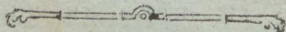
(Въ сторону).

Первая пилюля задана! прощай спарой
хрѣтъ! шеперь оспаешся намъ лѣзть на спѣну.

(уходитъ)

ПРОСТОДУМОВЪ (одинъ).

Ахъ! какъ мнѣ жаль Угарова дядю! вчера
обѣдалъ со мною, а ночью умеръ; — подлинно
люди какъ стекло.



ЯВЛЕНІЕ 6.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА, Г. ПРОСТОДУМОВЪ,
ГЕНРИЕТА и МАША.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Сесприца! знаешь ли новостъ? молодой
Угаръ въ печали: у него дядя умеръ, и сдѣлалъ
сво наслѣдникомъ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Пожалуй мнѣ не говори объ немъ; онъ
самой несносной мущина; я на него сердита
какъ на Французовъ!

МАША.

Уже ли, сударь, Г. Угаръ опъ шово въ печа-
ли, чшо онъ наслѣдникъ большова имѣнія?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

О! бредишь ты всё, сорока! онъ думаю боится отца своего, за которымъ послали; мимо брата, дядя сдѣлалъ племянника наследникомъ: и мнѣ мудрено, что все это такъ скоро сдѣлалось. Но смѣшонъ мнѣ право Угаръ! все приспаетъ ко мнѣ объ Генріетѣ, и сію минушу еще проиалъ о скорой свадьбѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (*бьетъ себя опахаломъ*).

Чтожь ты опивчалъ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Что я, сестрица, прежде своего совѣшу ничего не сдѣлаю, и слова не даю; да и прежде прїѣзду отца его ни на чемъ рѣшиться не могу.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Тебѣ-было слово данъ, то я бы тебя и съ прекрасной своей племянницей выгнала вонъ изъ дому своего.

(*Генріетѣ*)

А ты что такъ разрядишься нонче изволила? По сю пору говоришь худо умѣешь, а за мужъ давно собираешься. Посмотри! споянь сударыня не знаешь! . . вся скорчилась! на что такъ шею прогнула? на что согнула спину? стой прямо, такъ какъ я.

М А Ш А.

Однако танцмейстеръ ея, сударыня, очень ею доволенъ; и кажется, чтобы пора ей переиятъ порядочно держаться. Но полно что же выучишь въ годъ? время еще немного.

БРЮЗЖАЛОВА.

По крайней мѣрѣ выучишься можно молчать!

Г Е Н Р І Е Т А.

Вы, мапущка, вѣчно напрасно сердиться изволите.

В

БРЮЗЖАЛОВА.

Молчи! и опивѣчай шолько ты на мои вопросы: хочешь ли за мужъ?

ГЕНРИЕТА (смѣется).

Ха! ха! ха!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Она смѣется. . . это знакъ согласія.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какъ ты смѣешься, когда говоряшъ объ замужствѣ? негодная дѣвчонка! краснѣшь тебѣ должно.

ГЕНРИЕТА.

Я не вѣдала, сударыня, чшобъ слово замужство было слово худое; и съ нынѣшнихъ поръ, ешлы вамъ угодно, я краснѣшь конечно всегда буду, когда его услышу.

ПРОСТОДУМОВЪ (сестрѣ).

У нее, сестрица, нравъ опмѣнно хорошій и гибкой.

БРЮЗЖАЛОВА.

Молчи, старой и слѣпой дуракъ! ты молодыхъ шолько поршишь.

МАША.

Сударыня!

БРЮЗЖАЛОВА.

А ты пшица не забывай, что ты раба и раба безъ воспитанья! прикуси языкъ свой, и когда я говорю, шо развѣсь уши и шолько слушай.

МАША.

Да было бы что.

БРЮЗЖАЛОВА.

Чшо ты бармочишь?

МАША.

Нѣшъ, я не про себя.

БРЮЗЖАЛОВА (къ дочери).

За Угара не думай никогда выходить за мужъ; молодые мужья нынче всѣ повѣсы, пьяницы и каршѣжники.

Г Е Н Р І Е Т А.

Да въ ваше время, сударыня, они думаю такова же были соснава, однако вы за мужъ вышли за молодова же, а не за спарова; и бапюшкѣ было зо лѣшъ, какъ онъ на васъ женился.

БРЮЗЖАЛОВА.

Врѣшь модная крыса! я бы за нево не вышла охотною, да онъ увезъ меня.

М А Ш А.

О! за эшимъ дѣло не спанетъ: таковую шпуку сыгранъ можно и съ нами.

Г Е Н Р І Е Т А (дядѣ).

Дядюшка! можно ли позволимъ себя увезти?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Я право не знаю; спроси у машери; она меня умнѣе: меня никогда не увозили.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какая глупая шварь! возможно ли, чтобъ я эдакую дѣвчищу произвела на свѣшъ!

М А Ш А.

Однако съ этой стороны она на васъ очень сходна. (про себя) Кромѣ шово шолько, что она не горбата, не хрома и не крива.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ты, свѣпская Танимеда, скоро дождешся оплеухи.

(къ дочери)

Я слышала, что у тебя намѣреніе есть на Угара? сказываютъ, онъ тебѣ нравится? . . Ну, что ты не говоришь?

Г Е Н Р І Е Т А.

Правда, машушка, что онъ мнѣ не прешивенъ.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

А какъ ты смѣешь непокорная дочь влюбиться безъ моего согласія?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Сесприца, пожалуй не сердись, побереги свое здоровье; въ швоей воли ее выдавать или опказать, хотя Угаръ послѣ дяди и получилъ наследство и могъ бы ей быть хорошимъ женихомъ.

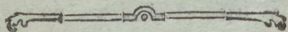
Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Онъ, говоряшъ тебѣ, не годишься ей! и я слышать не хочу про эту свадьбу: я нашла ей жениха поспояннова. *(къ дочери)*

Поди вонъ! войди и дождись меня въ спальнѣ; смотри, не шамбли я сижу.

(Даетъ машѣ пощечину)

А ты что оспановилась разиня ротъ, какъ ворона? — Я васъ научу ходишь по моей спрункѣ. Съ глазъ долой, дѣвчонка!



Я В Л Е Н І Е 7.

Б Р Ю З Ж А Л О В А, П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Однако, сесприца, куда какъ ты спрога! естълибъ ты меня послушалась и приняла мой совѣтъ.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Я ни чьихъ совѣтовъ не беру и не прошу! — я ни ошъ кого не завишу.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Знаю ; однако я себя люблю , и . . .

БРЮЗЖАЛОВА.

Прощай , оставайся въ покоѣ : ты нынче
очень скушенъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

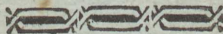
Правду слушаешь иногда должно.


БРЮЗЖАЛОВА.

Заведи сударь своихъ дѣшей , и давай имъ
свои совѣты : тогда я тебѣ даю слово , что я въ
ихъ дѣла мѣшаться не стану ; прощай !

(Уходитъ , и Простодумовъ за нею .)

Конецъ перваго Дѣйствія.



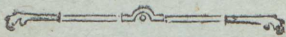


ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

УГАРЪ (одинъ).

Проклятыя деньги! какъ съ честью васъ доставашь нынча трудно! а случаи теряшь и шрапшишь ихъ поминушно встрѣчаюшся. О! сколько мудрено держашь свое слово въ шаковыя времена!



ЯВЛЕНІЕ 2.

УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ (бѣжитъ).

Ахъ, сударь! вотъ и онъ! проклятой вашъ Жидоморовъ хочетъ васъ неопшмѣнно видѣшь.

УГАРЪ.

Ты бы ему сказалъ, что меня дома нѣтъ.

ПРОЛАЗЪ.

Я ему говорилъ, но онъ пригвоздился къ дверямъ и прочь нейдетъ.

УГАРЪ.

Дѣлать не чево! отворяй; авось швоя шшука намъ удастся.

Я В Л Е Н І Е 3.

УГАРЬ, ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ПРОЛАЗЪ.

Извольте, господинъ Жидоморовъ: я васъ почишаю. Есѣли вы неопшѣнно посѣщашъ хопише, вошѣ вамѣ и двери отворяющся.

ЖИДОМОРОВЪ.

Извините меня, государь мой, что я крѣпко спучался; плушѣ вашѣ и грубой слуга увѣрялѣ, что васѣ дома нѣшѣ, а я точно и давно слышалѣ голосѣ вашѣ.

УГАРЬ.

Правдали Пролазѣ, что ты не отворялѣ двери господину Жидоморову? да кому же, лучшему моему пріятелю? — *(бѣжитъ къ нему и крѣпко его цѣлуетъ, такъ что у Жидоморова нагнулась голова)* Любезный другѣ! ты достоинѣ того, чтообѣ я шебя домой самѣ проводилѣ скорѣе.

ЖИДОМОРОВЪ.

О государь мой! я не очень шѣмѣ бы былѣ доволенѣ.

УГАРЬ *(не слушая рѣчей Жидоморовыхъ)*.

Плушѣ, мошенникѣ! опказывашѣ, да кому же? господину Жидоморову.

ЖИДОМОРОВЪ.

Оспавше Пролаза, государь мой, и послушайше мою нужду до васѣ.

УГАРЬ *(продолжаетъ)*.

Ты, Пролазѣ! достоинѣ наказанія.

ЖИДОМОРОВЪ.

Срокѣ вашему векселю прошолѣ, и я прошу...

У Г А Р Ъ (продолжаетъ).

О! я тебя сей же часъ порядкомъ проучу.

ПРОЛАЗЪ (бросается на колѣни и плачетъ).

Помилуйте сударь! виновашъ: впредь не буду.

У Г А Р Ъ (подходитъ къ нему съ тростью).

НѢШЪ! нѢШЪ мошенникъ! шы мнѣ ужъ очень надоѣлъ! тебѣ видно кшо рубль дасишь, шово ко мнѣ впускаешь.

П Р О Л А З Ъ.

Я проценшовъ опъ роду не бралъ; божусь, что у меня нѢШЪ ни гроша. (Бѣжитъ отъ Угара и становится за Жидоморозымъ, который почувствовавъ, что у него что-то изъ кармана тащитъ, оборачивается передомъ, а Угаръ бьетъ палкою Жидоморова.)

У Г А Р Ъ.

А! а! мошенникъ! каково? я научу тебя кому опказывашъ надо.

Ж И Д О М О Р О В Ъ (кричитъ).

Ай! ай! что вы дѣлаете господинъ Угаръ? вы по немъ не бьете, но досаждаете по мнѣ.

У Г А Р Ъ.

Благодари плутига чеснаго господина Жидоморова; безъ его покровительсва я бы тебѣ годову всю проломалъ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

О! я его опъ благодарности освобождаю.

(Пролазъ выбѣгаетъ вонъ и смѣется.)

Я В Л Е Н І Е 4.

УГАРЪ, ЖИДОМОРОВЪ.

У Г А Р Ъ.

Видите ли вы господинЪ ЖидоморовЪ, какЪ я васЪ люблю, и какЪ я поступаю съ нѣми, кшо къ вамЪ почщенія не имѣетЪ?

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я не знаю, государь мой, какЪ васЪ благодарить за ваши учшивоспи, и за хорошее привѣщивіе; я не достоинЪ шакова награжденія и благодарности.

У Г А Р Ъ.

О! что касается до благодарности, то вы достойны большихъ еще моихъ доказательствъ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я пришолъ васъ спросить, помнишь ли вы число векселя вашего? и не забыли ли вы, сколько должны мнѣ еще остались?

У Г А Р Ъ.

Нѣтъ, я не помню точно, право не помню. Скажи пожалуй, какова швоя меньшая дочка Танюша? какой прекрасной ребенокъ!

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Слава Богу, здорова; но вы, милоспивый государь, думаю не забыли, что вы получили при штысячи рублей чистыми деньгами, на штысячу рублей каменьевъ, да рѣдкую вещь за двѣ штысячи рублей.

У Г А Р Ъ.

А! да, шеперь вспомнилъ! рѣдкая эша вещь Конспаншина Великаго знамя, которое вы принудили меня взять за двѣ штысячи рублей, и безъ шого денегъ не давали.

ЖИДОМОРОВЪ.

Государь мой! мнѣ многіе охотники за эпу старину давали тысячу семь сотъ рублей; но я вамъ хотѣлъ услужить, и только уступилъ, предпочиная васъ прочимъ.

У Г А Р Ъ.

Я ево вамъ же продалъ чрезъ двѣ недѣли за триста рублей.

ЖИДОМОРОВЪ.

Моя ли то вина, что вы не почитаете древности, и что вы не знашкі? Помните, вы мнѣ продали камень въ перстнѣ, представляющій Юлія Кесаря, за тридцать рублей, а я получилъ за него тысячу рублей на вексель?

У Г А Р Ъ.

Да, правда пивая, господинъ Жидоморовъ! я не знашокъ. Однако точно ли срокъ вышелъ моему векселю?

ЖИДОМОРОВЪ.

Ахъ, государь мой! точная правда: ноньча по утру въ восемь часовъ и тридцать двѣ минуты срокъ пробилъ: я приходилъ давеча, да вы почивали; и такъ судить можете, похожъ ли я на Турку или на Жида; я время даю своимъ заимовзашелямъ.

У Г А Р Ъ.

О! это очень примѣшно; однако у меня денегъ нѣтъ ни гроша.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ же намъ можно кончить, государь мой? уже ли я даромъ къ вамъ приходилъ?

У Г А Р Ъ.

Нѣтъ, господинъ Жидоморовъ, вы даромъ не приходили, и моя учтивость, любовь, почтеніе.

ЖИДОМОРОВЪ.

Естьли денегъ нѣтъ, такъ я вашъ вексель пропешую, и завтрѣжь сдѣлаю запрещеніе: васъ задержушъ; вамъ будетъ хлопотно: развѣ попросите своего батюшку, чшобъ онъ поручился по векселю?

У Г А Р Ъ.

Батюшку, вы говорите?

ЖИДОМОРОВЪ.

Да, сударь.

У Г А Р Ъ (про себя).

Попалъ волкъ въ шенешы! (вслуѣ) Вы такъ вѣжливы, господинъ Жидоморовъ, чшо можетъ быть вашей прозвѣ батюшка не ошкажетъ; но я просить боюсь.

ЖИДОМОРОВЪ (про себя).

Хорошо, хорошо! — я получу свои денежки! (вслуѣ) — Просите ево сами: это дѣло ваше.

У Г А Р Ъ (кричитъ).

Эй! Пролазъ, Пролазъ! (къ Жидоморозу) Правда, чшо онъ съ нѣкошораго времени мной очень доволенъ, и ничего не ошказываетъ. Благодарю небо: я его мудрыми наставленіями перемѣнилъ свой образъ жизни; и онъ думаю нонѣча благосклоннѣе будетъ къ моимъ прежнимъ долгамъ; пошному чшо я всѣ заплашилъ, кромѣ васъ.

Я В Л Е Н І Е 5.

УГАРЬ, ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

У Г А Р Ъ.

Сходи кЪ бапюшкѣ и попроси, чпобѣ онѣ сошолѣ кѣ намѣ: мнѣ до него нужда.

П Р О Л А З Ъ.

Чпо вы говорише, сударь! бапюшка вашѣ за-
няшѣ дѣлами; онѣ пишетѣ, а вы знаете, какѣ
онѣ счешами занимаетѣ, шо и чоршѣ его сѣ мѣ-
сша не сдвинешѣ.

У Г А Р Ъ.

Пойдешѣ ли ты?

П Р О Л А З Ъ.

Я право боюсь! помилуйше, подише сами.

У Г А Р Ъ (кѣ Жидоморову).

Позвольте мнѣ его поколошишѣ; (*подымаешѣ
иростѣ*) или приведи, или я шебя на мѣспѣ
ушибу!

ЖИДОМОРОВЪ (*останавливая Угара*).

Оспавше вашѣ гнѣвѣ: ощибкою удары оняшѣ
до мнѣ доспанушѣ. (*кѣ Пролазу*) Поди дружокѣ,
куда посылаюшѣ (*Пролизѣ уходитѣ*).

У Г А Р Ъ.

Ахѣ, господинѣ Жидоморовѣ! какѣ мы не-
щасшны, чпо имѣемѣ слугѣ, кошорые никогда
не исполняюшѣ должнаго и вѣ щочноши! мой
слуга всегда меня бѣситѣ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

А я своимѣ доволенѣ; пошому чпо нѣшѣ у
меня никого, кромѣ самаго себя.

У Г А Р Ъ.

О братаецъ! и у тебѣ слуга изрядной плушѣ!
Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Шушишь изволише. (кланяется)



Я В Л Е Н І Е 6.

Прежніе и П Р О Л А З Ъ.

П Р О Л А З Ъ.

Я вамъ сказалъ, что понапрасну прохожу:
бапюшка вашъ заняшъ дѣлами и сойшишь не хо-
чешъ.

У Г А Р Ъ.

Ты вѣрно не просилъ его опъ имени госпо-
дина Жидоморова, опъ имени сего почтеннаго
старца: какъ бы ему не сойши, когда бы ты по-
рядкомъ сказалъ.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я не очень съ нимъ знакомъ; я ево видѣлъ
однажды въ церкви.

П Р О Л А З Ъ.

А развѣ вы шуда ходите, и васъ шуда
впускаютъ?

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Оспавъ пошѣху: я братъ пришолъ за дѣ-
ломъ, а шушишь мнѣ не когда.

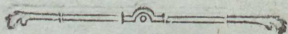
У Г А Р Ъ.

Правда ваша. Ты Пролазъ очень глупъ; поз-
вольте самому сходишь попросишь къ вамъ ба-
пюшку: какъ скоро объ васъ услышишь, то
надѣюсь, что онъ не замедлишь; я ему изъясню
всѣ ваши мнѣ одолженія, учпивоспи, услуги;
пожалуйте, меня подождите.

ЖИДОМОРОВЪ (кланяется).

Какъ вамъ угодно. (про себя) Какой вѣжливой человѣкъ! О! онъ вѣрно мнѣ заплашишь.

(Угаръ уходитъ)



Я В Л Е Н І Е 7.

ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи дружокъ: опецъ господина Угара, сказывающъ, человѣкъ хорошій: учпивъ ли онъ? разсудливъ ли?

ПРОЛАЗЪ.

Немного горячъ и вспыльчивъ, а впрочемъ умной и разсудливой человѣкъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

И такъ не сумнишельно думаешь, что онъ заплашишь за сына?

ПРОЛАЗЪ (запинаясь).

О! про заплашу я не опвѣчаю; довольно еспьбли онъ и поручился, когда . . . вы будете ево . . . ево . . .

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи пожалуй, что? что надо дѣлать? ты хочешь сказать просить?

ПРОЛАЗЪ.

Да — какъ будешь ево просить? смотри, за окошко не улети: онъ очень учпиво выкинетъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ! . . . какъ! за что?

ПРОЛАЗЪ.

Онъ разсудливъ, да не сговорчивъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

О! я ему представляю свое дѣло тихо, вѣжливо, буду кланяться. . . и есѣли надо, упаду къ ногамъ.

ПРОЛАЗЪ.

Послушай, господинъ купецъ: я тебя люблю, хопя и не за что бы было; попому что за тебя я давеча получилъ нѣсколько ударовъ палокъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Бредишь, дружокъ: я чувствую, что не ты ихъ получалъ, а получала ихъ моя спина: у насъ съ тобою общаго ничего нѣшу.

ПРОЛАЗЪ.

Я только хотѣлъ бы быть въ половинѣ съ тобою въ твоихъ деньгахъ; у тебя ихъ лишнихъ очень много, а у меня ихъ недоспаетъ; однако хочешь ли, чтобъ я тебѣ сказалъ правду?

ЖИДОМОРОВЪ.

Скажи, пожалуй, скажи! на водку дамъ за шо.

ПРОЛАЗЪ.

Убирайся за добра ума вонъ, покаместъ косяки не скрываютъ. Угаровъ отецъ не сойдетъ; а есѣли и сойдетъ, шо будетъ еще хуже.

ЖИДОМОРОВЪ.

Полно врать! ну вошь — слышишь ли сходятъ съ лѣсницы? вѣрно онъ, шакъ, шочно, вошь онъ и самъ!

ПРОЛАЗЪ *(съ сторону увидя Угара).*

Ай, баринъ! хорошо начинаешь! шо ли дѣло, какъ научишь.

Я В Л Е Н І Е 3.

ТѢ же и У Г А Р Ъ.

(УгарѢ въ штофномѢ старинномѢ шлафорѢ ,
красной калпакѢ на головѢ , красные чулки
и тупоносые башмаки съ маленькими пря-
жками, трость въ рукѢ , на лицѢ маленькой
пластырь , ЖидоморовѢ идетѢ къ нему на
встрѣчу.)

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Извините меня , почтенный господинѢ ,
если я васѢ осмѣлился утрудить.

У Г А Р Ъ (грубо).

Ничего , ничего ; я вѣжливыхѢ закаулокѢ не
люблю ; шебѢ , сказывающѢ , нужда до меня , по-
для чего же не сойди ? ПролазѢ , подай стулѢ .

Ж И Д О М О Р О В Ъ (кланяется).

Покорно благодарю ! Не надо стула , сударь :
я и посую , право не усалѢ .

У Г А Р Ъ.

ВотѢ еще какой оселѢ ! какая мнѢ нужда ,
усалѢ ли ты или нѣтъ ? вѣдай про то ты
одиѢ . Я сажусь на стулѢ пошому , что болящѢ
ноги , а мнѢ ты самѢ хощѢ лягѢ .

(ПролазѢ подаетѢ стулѢ , УгарѢ садится.)

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Извините меня , милоспивый государь !

У Г А Р Ъ.

Ничего , ничего ; довольно извиненія .

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

ПролазѢ ! АхѢ , какой грубой человекѢ !

ПРОЛАЗѢ (тихо Жидоморову).

Я говорилѢ шебѢ , да ты не вѣрилѢ : еще это
цвѣточки !

У Г А Р Ъ.

Сынъ мой мнѣ слишкомъ себя хвалилъ: увѣрялъ, что онъ тобой доволенъ; но я словамъ не вѣрю.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Милоспивый государь! я все дѣлалъ, что возможно.

У Г А Р Ъ.

Все дѣлалъ, что возможно, какъ бы лучше разорить молодыхъ людей, или такихъ вѣропраховъ, какъ онъ.

П Р О Л А З Ъ.

Да, онъ изрядной плутъ! и я это знаю.

Ж И Д О М О Р О В Ъ (*тихо Пролазу.*)

Пожалуйста хоть ты молчи: я тебя уже заслужу.

У Г А Р Ъ.

И лицо твое на честное не похоже! а сынъ мой за тебя распинается.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я ему служилъ; сколько могъ.

У Г А Р Ъ.

Ему твои заслуги доспались солонны! и ты вѣрно моченникъ, кощей, и плутъ ни къ чему годной.

Ж И Д О М О Р О В Ъ.

Я шлюсь на сына вашего, на Пролаза, обманулъ ли я ихъ чемъ.

У Г А Р Ъ.

Пролазъ! отворено ль окно съ здѣшняго вѣнорога эшажа?

П Р О Л А З Ъ.

Боковое окно, сударь, открыто въ гостиной.

В

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо.

ЖИДОМОРОВЪ (дрожитъ и тихо говоритъ Пролазу).

Не лучше ли мнѣ поскорѣе опѣ негъ убраться?

П Р О Л А З Ъ (тихо Жидоморову).

Нѣтъ ужъ позднеенько; а впрочемъ бояшьяся не чего: всего опѣ окна чешыре сажени спрыгнушь.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да, изрядная шушка!

У Г А Р Ъ.

Молчи купчишка! зачнемъ дѣло. — Сынѣ мой говоришь, что ты долженъ ему двѣ тысячи рублей. . . .

ЖИДОМОРОВЪ.

Напрошивъ, милоспивой государь; онѣ мнѣ по векселю болѣе двухъ тысячь долженъ.

У Г А Р Ъ.

Знаю, знаю; ты ему далъ три тысячи рублей деньгами.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да на тысячу брилѣаншовѣ.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо, которые споили двѣсши.

ЖИДОМОРОВЪ.

Да рѣдкосшей на двѣ тысячи.

У Г А Р Ъ.

Знаю и шо; рѣдкосши соспояди вѣ оборванномѣ знамѣ, шакѣ ли? (топаетъ ногою)

ЖИДОМОРОВЪ (еѣ робостію).

Такѣ. . . . сударь.

У Г А Р Ъ.

Ну, смотрижь мое великодушіе! я хочу тебѣ подарить шесшь сотѣ рублей на проценишъ.

ЖИДОМОРОВЪ *(бросается на колѣни)*.

Ахъ, милоспивой государь! я и ожидалъ такихъ милоспей; мнѣ давно сказывали про васъ, что вы человекъ разсудительной, щедрой и доброй.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо; слушай же — онъ получилъ при тысячи рублей деньгами, двѣсти рублей за брилліанты, двѣсти за знамя, да шесть сотъ проценшу, дѣлаюшъ чептыре тысячи; придай же ты тысячу деньгами, тогда ты будешь честной человекъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Какъ вы изволише говорить?

У Г А Р Ъ *(кричитъ)*.

Придай тысячу къ векселю деньгами! то я тебѣ тогда дамъ вексель собсвенной свой, срокомъ на два года отъ сего числа, понимаешь ли? суммою на 5000 р.?

ЖИДОМОРОВЪ.

О милоспивой государь! кшо мнѣ великъ на это согласишься!

У Г А Р Ъ.

Хорошо, ты не согласенъ... *(Пролазу)* Пролазъ! отвори пошире окно изъ господиной комнаты со вѣселаго жилья.

ПРОЛАЗЪ.

Слышу, сударь, потчасъ! *(тихо Жидоморову)* Стой упорнѣе въ своемъ мѣстѣ, не бери его векселя: я бы на твоемъ мѣстѣ изъ шаковыхъ денегъ лучше изъ прешняго жилья выпрыгнулъ.

ЖИДОМОРОВЪ *(тихо Пролазу)*.

Да, какъ не такъ! ты видно прыгаешь мастеръ.

УГАРЬ (встаетъ со стула).

Ну, на чемъ же у насъ положено, на что рѣшился? писать, или прыгать?

ПРОЛАЗЪ (Жидоморову).

Прыгать лучше! веселѣе! А впрочемъ ногъ беречь не чеве; онѣ не стоюшъ пяти тысячъ; и лучше своихъ вдвое можно сдѣлать деревянныя за пять рублей у столяра.

ЖИДОМОРОВЪ (тихо Пролазу).

Замолчишь ли пусомѣля? (громко Угару) Милосливой государь! естѣлибъ сынъ вашъ былъ здѣсь, онѣ бы васъ не допустилъ.

УГАРЬ (съ сердцемъ).

Сынъ мой. . . . да развѣ онѣ хозяинъ дому? Естѣлибъ онѣ осмѣлился спорить со мною, по я и ево такъ же легко выкину за окно, какъ и тебя. Эй! Пешрушка! Ванька! Сидорка! Пролазъ!

ЖИДОМОРОВЪ.

Не гнѣвайшесь, милосливой государь! не чеве дѣлать, пришло согласишся. Шаспливѣ я, чпо хошѣлъ нести тысячѣ одному господчику, кошорой чрезъ при мѣсяца хошѣлъ ошдашъ двѣ золотомъ, и по шасстью ихъ у себя имѣю; болѣе право нѣшъ.

УГАРЬ.

Лжощъ плушяга! гдѣ онѣ? давай ихъ съ векселемъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Напишите же другой.

УГАРЬ (садится у стола).

У тебя, старой мошенникъ, готовыя есна всегда при тебѣ.

ЖИДОМОРОВЪ.

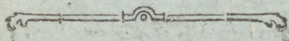
Есть, извольте. (съ сторону тихо.) Никакъ онъ колдунъ!

(Подаетъ вексель блѣлой)

УГАРЪ (подписываетъ).

Я плушни ваши давно знаю. Вотъ тебѣ вексель; на, возьми спарая собака! проклятой лихоимецъ! прежде сроку не знай моего дому; выкину въ окошко, естѣли появившя!

(Угаръ уходитъ и рветъ старой вексель)



Я В Л Е Н І Е 9.

ЖИДОМОРОВЪ, ПРОЛАЗЪ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Уфъ!... отъ страху чуть не умеръ; ну ужъ баринъ! изрядной мужичокъ!

ПРОЛАЗЪ.

Какъ тебѣ не стыдно, господинъ Жидоморовъ, чево испугался! ты похожъ на зайца, а не на человѣка: отъ двухъ эшажей испугался! какъ мокрая курица!

ЖИДОМОРОВЪ (дрожитъ).

Бездѣлка, чешыре сажени прыгнуть! Пусть бы тебѣ плушу такую забаву за совѣшны.

ПРОЛАЗЪ.

Диковинка! развѣ долго лешѣшь? не пролешишь и двухъ минутъ; пошчасъ на землѣ очутишься

ЖИДОМОРОВЪ.

Пожалуй перестань, не говори мнѣ болѣе объ эпомѣ приключеньи; у меня сердце не на мѣстѣ; все выдрогло отъ страху.

Я В Л Е Н І Е 10.

ТѢЖЬ и УГАРЬ (*переодѣтой*).

О мой любезной другъ! о мой благодѣшелъ! дай мнѣ себя разцѣловать: какъ я радъ, что вы съ бабюшкой подружились! онъ сказывалъ, что ты на все согласился.

ЖИДОМОРОВЪ.

О! сшмѣнно подружился: доволенъ, доволенъ, не чево говорить!

УГАРЬ.

Я искренно радъ, что дружельюбно все у васъ кончилось! желалъ, чтобы онъ еще болѣе вамъ оказалъ своей учтивости.

ЖИДОМОРОВЪ.

Нѣтъ, довольно и полученныхъ; думаю, что вы за мои услуги должны сказать спасибо.

УГАРЬ.

Ну что ужъ про себя и говорить! я радъ, право радъ, шѣмъ паче, что бабюшка доволенъ и ты доволенъ, и шакъ мы все довольны.

ЖИДОМОРОВЪ.

Вы мнѣ по крайней мѣрѣ хощь заплашите убышокъ.

УГАРЬ (*взявши его за руку*).

Прощай, господинъ Жидоморовъ; я не хочу вамъ мѣшашъ и васъ осѣпанавливашъ; у васъ хлопотъ много; а совѣшную вамъ погуляшъ по берегу прежде ужина. Гулянье даетъ вамъ желанье хорошо покушашъ и крѣпко заснушъ.

ЖИДОМОРОВЪ.

Однако, государь мой!

ПРОЛАЗЪ.

Башюшка вашъ сходишъ къ вамъ; видно онъ одѣлся, и идетъ въ гости; я слышу его походку.

ЖИДОМОРОВЪ (бѣжитъ).

Прощайте, прощайте! мнѣ пора идти.

(Уходитъ поспѣшно)

УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ (смѣются).

Ха! ха! ха! ха! ха! Чшо Пролазъ, хорошо ли игралъ ролю опца?

ПРОЛАЗЪ.

Для новичка довольно; однако посмотрите ужо своего учишеля; какъ придетъ песнь вашъ, шо будетъ мудренѣе; за шо дѣло я примусь.

УГАРЪ.

Сходи Пролазъ къ Генріешъ, отдай ей это письмо и мой поршрешъ; а я пойду въ лавки, купишь тебѣ ливрею и хорошую шляпу.

ПРОЛАЗЪ.

Войши къ нимъ, сударь, мнѣ не возможно; я вамъ сказалъ, чшо я наряжусь разнощикомъ, и способомъ такимъ отдамъ ей вашъ поршрешъ... За дверьми у меня ларчикъ съ поваромъ и плашье пригошовлены; однако не забудьте вашего кошелька на шуалешъ, въ немъ хошь и не много, но чшо ешь, шо годишся въ прибавокъ къ тысячѣ.

УГАРЪ.

Подай ево мнѣ.

ПРОЛАЗЪ (подходитъ къ кошельку, и вытаскиваетъ изъ него полуминеріалъ.

Угаръ подкрадывается тихо, и видя проворство, бьетъ по пальцамъ.

Топчасъ, сударь!

У Г А Р Ъ.

А это на что?

П Р О Л А З Ъ.

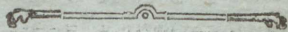
Помощнику за пруды.

У Г А Р Ъ.

Ну, добро. . . такъ и быть. Бѣги скорѣе! пора.

П Р О Л А З Ъ.

Вы извольте итти своею дорогою, а я пойду одѣваться, тѣмъ паче, что кто-то къ намъ идетъ.



Я В Л Е Н І Е II.

Входятъ съ одной стороны въ то самое время, какъ Угаръ съ Пролазомъ выходятъ въ другую, БРЮЗЖАЛОВА, ГЕНРИЕТА, МАША.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Сказываютъ, отецъ Угаровъ пріѣхалъ?

Г Е Н Р И Е Т А.

Не знаю, сударыня.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Какъ-то не знаешь! я чаю писемцы отъ молодца летаютъ.

М А Ш А.

А какъ имъ къ намъ зайти, сударыня? мы никуда не выходимъ, сидимъ въ заперши какъ пшицы въ клѣшкѣ.

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Вотъ за нево-то бы я хотѣла, чпобъ ты вышла; а есшьли то мнѣ не удастся сдѣлать, то ты хощь вѣкъ кисни какъ шѣсно въ кущи.

Г Е Н Р И Е Т А. (сидя за работою).

Какъ воля ваша.

М А Ш А.

Я думаю, сударыня, что онъ и не спаръ;
ему я чаю семдесятъ лѣтъ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Бредишь! ему только шестидесятъ, эша самая лучшая пора для мущины.

(слышно за театромъ, что Пролазъ поетъ)

Посмотри, что это не пьяной ли какой?

МАША (выходитъ и посмотря говоритъ).

Это какой-то забавной купецъ; прикажишь ли впустишь?

БРЮЗЖАЛОВА.

Впусти. (про себя) Нѣтъ ли у него чего въ подарокъ любезному и милому угару.



Я В Л Е Н І Е 12.

ТѢЖЪ и ПРОЛАЗЪ (нарядонъ разнощикомъ. Пролазъ сперва поетъ сіи стихи за кулисами на голосъ: Мы тебя любимъ сердечно; а слѣдующіе на театрѣ.)

Берише, купише шоваровъ;

Вдругъ я продамъ дешевенько.

Вы не прячьше, не прячьше мешаловъ,

Такъ я буду ходишь и часенько.

ПРОЛАЗЪ (выходитъ на театрѣ, поетъ другимъ голосомъ).

Французски флеры я имѣю,

Крѣпкой спиртъ и лодъ-лаванъ,

Хвалишь шоваръ красопки смѣю,

Для васъ хозяиномъ мнѣ данъ.

(Пролазъ спѣлъ пѣсню и остановился въ дверяхъ, какъ будто не смѣетъ войти.)

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Купимше у него чшо нибудь; а ты Маня
спой ему чшо нибудь вѣ опивѣшѣ.

М А Ш А (поетъ).

На голосѣ La fille du Village.

Иди сюда мушина,

Не бойся ничего;

Здѣсь все споишѣ дичина,

Безспрашная всего.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (дочери).

Купи чшо нибудь у него.

Г Е Н Р І Е Т А.

У меня, машушка, денегѣ нѣшѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Хопѣ посмотрише; сударыня, чшо нибудь.

Г Е Н Р І Е Т А.

Право, господинѣ купецѣ, у меня денегѣ
нѣшѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Тѣмѣ лучше, сударыня, шѣмѣ лучше; я люб-
лю иногда вѣришѣ и вѣ долгѣ.

М А Ш А.

Онѣ видно изѣ купцовѣ рѣдкой человекѣ!
нонча большая часшѣ ихѣ мошенниковѣ вѣ долгѣ
не даюшѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Поглядише, сударыня, мои леншы, мои ша-
бакирки, а ось чшо нибудь полюбишѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Покажика мнѣ господинѣ купецѣ эшу цѣ-
жочку, чшо вѣ ней за медалѣонѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Эпо называется *фиделитей*. Осмѣляюсь спро-
ситѣ, вы вѣрно большая сесиприца эшой молодой
барыни?

Б Р Ю З Ж А Л О В А.

Нѣшѣ голубчикѣ, я ея машѣ.

ПРОЛАЗЪ.

Ну ни какъ бы я этого не подумалъ! вы
такъ свѣжи, бѣлы, какъ Венера, или какъ лилея.

БРЮЗЖАЛОВА.

Какъ же ты учивъ! видно ты бывалъ
въ чужихъ краяхъ. Позволь мнѣ посмотре́шь у
огня работу этой цѣпочки.

ПРОЛАЗЪ.

О! сколько вамъ угодно.

(Покаместъ Брюзжалова пошла къ оркес-
стру, Пролазъ вынимаетъ портретъ и
подаетъ Генріетѣ.)

Поглядише, сударыня, на работу этого пор-
трета.

ГЕНРИЕТА (Машѣ тихо).

Ахъ, Маша! это Угаровъ портретъ, по-
смотри.

МАША (посмотря на портретъ и
по томъ разсматривая Пролазъ).

Ахъ, сударыня! а это узнаете ли кто? —
Это Пролазъ въ оригиналъ; я руки себѣ дамъ
обрѣзать, коли я не ошгадала.

ПРОЛАЗЪ (тихо Генріетѣ).

Такъ, сударыня, не удивляйшесь, это я;
радъ, что вы меня обѣ не узнали съ перваго ра-
зу; спало не узнаете и господинъ Просподумовъ.
Каковъ же я въ этомъ одѣяніи!

ГЕНРИЕТА (тихо).

Очень хорошъ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Что онъ вамъ показывалъ?

МАША.

Кольцо, сударыня, съ волосами.

БРЮЗЖАЛОВА.

А что тебѣ за цѣпочку, господинъ купецъ?

ПРОЛАЗЪ.

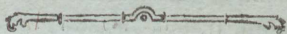
Сорокъ рублей.

БРЮЗЖАЛОВА.

Вотъ тебѣ деньги. . .

ПРОЛАЗЪ.

Спасибо, барыня! дай Богъ тебѣ вышши замужъ поскорѣе.



ЯВЛЕНІЕ 13.

ТѢЖЪ и ПРОСТОДУМОВЪ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ба! что за разнощикъ? кто кликнулъ?

ПРОЛАЗЪ (*кланяется поднимая шапочку*).

Я самъ вошелъ, сударь; у меня еспѣ шовары дешевые, и я всё почти даромъ продаю, смѣю увѣряшь.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да, какъ не даромъ.

ПРОЛАЗЪ.

Пришолъ-шо, сударь, я не даромъ; я пришолъ отъ Жидоморова къ вамъ съ письмомъ, а между шѣмъ и шоварцу захватилъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А я къ нему сей часъ ходилъ нарочно и дома не заспалъ.

ПРОЛАЗЪ.

Такъ, шакъ, сударь; я эшо знаю.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Гдѣжь письмо? давай.

ПРОЛАЗЪ.

Вотъ оно. . . извольше.

ПРОСТОДУМОВЪ (*вынимаетъ очки*).

Я плохо вижу; ба! да и очки мои разбиты, къ спашу шо; купецъ, нѣтъ ли у тебѣ новыхъ?

ПРОЛАЗЪ.

Какъ не бышь, сударь! и очень чистыя и
самова лучшаго мастера! попробуйше, перваго но-
мера! вошъ книга, читайше.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Старикъ спорной и лукавой! скучная жи-
вошина!,, Нѣтъ, этово разбору очки не годяшся,
возьми.

ПРОЛАЗЪ (даетъ другія).

Вошъ посильнѣе.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Ощецъ, запирающій дочь свою въ клѣшку,
даетъ ей желаніе поскорѣй вырваться изъ не-
воли.,, Ахъ! совсѣмъ никуда не годяшся.

ПРОЛАЗЪ.

Въ претій разъ по вашимъ глазамъ вѣрно
уже найду; извольше.

ПРОСТОДУМОВЪ (читаетъ).

„Деньги лучшій товаръ въ свѣтѣ: съ ними
не только красавицу; но и горбатую дочь вы-
дашь скоро можно.,, — Вошъ по мнѣ! давай читаше
письмо Жидоморова :

„Государь мой!

„Увѣдомился я сей часъ отъ плуша Прола-
за, что Угаровъ щецъ пріѣхалъ. Я знаю, вамъ
до него нужда; я его и самъ видѣлъ нонча.,, —
Хорошо.

ПРОЛАЗЪ.

Господинъ Жидоморовъ правду все писалъ;
только въ началѣ покривилъ душою; Пролаза
плушомъ называлъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А развѣ ты его знаешь?

П Р О Л А З Ъ.

О сударь! какъ самъ себя

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Да ты чшо за человекъ?

П Р О Л А З Ъ.

А вошъ сударь я вамъ расскажу: — я сводчикъ и разсылщикъ должностью. Можешъ бышь вы желаете знанъ мое и имя?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

Нѣшъ, никакой охоты не имѣю.

П Р О Л А З Ъ.

Слѣдственно я въ скорости поспѣшу вамъ сказанъ оное. Меня зовущъ Александромъ, да и Великимъ; я служилъ болѣе шесшидесяти пяти дней сряду въ военной службѣ барабанщикомъ, а по томъ очутился въ опсавкѣ.

М А Ш А.

На чшо жъ было покидашь тебѣ свою службу?

П Р О Л А З Ъ.

Не я ее оставилъ, она меня оставила; послушайте, чшо со мною въ службѣ однова случилось: — Сшоялъ я какъ-то гарнизономъ въ деревни; въ одно ушросидѣлъ я, шо естъ не сшоялъ, подъ дубомъ; пришолъ ко мнѣ нашъ старой капралъ, а я задумался, но ничево не думалъ по моему обыкновенію; послушай Евстафій! сказалъ онъ мнѣ (тогда меня сударь Евстафьевъ звали), видишь ли ты въ дальномъ саду непріятели лазюшъ и прячущся въ капустѣ? — Я посмотрѣлъ, увидѣлъ, чшо шо было не чшо иное какъ куры. Я сказалъ ему свои мысли. — Врѣшь дуракъ! эшо непріятель почно: онъ вывалялся въ куриныхъ перьяхъ, чшобъ насъ скорѣе обманушъ. Вошъ ешълибъ ты былъ молодецъ и не трусь, ты

бы къ нимъ подкрался и всѣхъ бы ихъ передушилъ. — Я вскочилъ, бросился . . . изволь! сказалъ ему, одинъ пойду на всѣхъ! увидишь мою храбросшь! — Схвашилъ палку; побѣжалъ въ садъ прямо къ непріятелю. Подошедъ къ нимъ, я зачалъ махашъ на право и на лѣво, и шестерыхъ погалилъ, лапки къ верьху!

ПРОСТОДУМОВЪ.

О! о! ты надежной солдашъ.

М А Ш А.

То-то храбросшь!

ПРОЛАЗЪ.

Поспойте, это не конецъ; — Я подхвatilъ и принесъ на плечахъ непріятеля; прибѣжалъ въ солдашскую нашу избу, и гордо общипавши злодѣевъ, бросилъ ихъ въ большой кошелъ, и за шо капралъ изъ Евсѣя окрестилъ меня Александромъ Великимъ. — Однако слѣдствія моей опшавки вышли опъ моей храброспи. — За смерть и похищенье непріятелей, просишь спалъ на меня хозяинъ огорода. Полковникъ осердясь прогналъ Александра сквозъ строй, выкинулъ изъ службы. . . Вотъ сударь мое похождение; теперь извольте приказывать, что будетъ опвѣшу.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Опвѣшу, господинъ Александръ! шолько шо скажи, что я скоро самъ пойду къ спарику Угару.

ПРОЛАЗЪ.

Прошу заплашитъ за письмѣ и за очки.

ПРОСТОДУМОВЪ.

За очки швои вотъ тебѣ полшина; а за письмѣ возьми мои спарыя очки; я думаю, ты

доволенъ: пошому что ты такъ же и шѣмъ заплачонъ, кто послалъ письмо.

ПРОЛАЗЪ (*протягивая руку*).

Заплачонъ имъ, но не заплачонъ вами: пошому что ваши очки не надобны; у меня свой хорошій буркальцы.

ПРОСТОДУМОВЪ (*ударивъ Пролазу*).

Какая скучная шварь! — Ну, доволенъ ли?

ПРОЛАЗЪ (*смѣется*).

Ну теперь доволенъ и заплачонъ; прощайте сударь, покорный слуга.

(*Поетъ прежнюю пѣсню*).

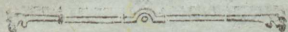
Французскія флеры я имѣю, и пр.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Вотъ право нарядной плушъ! пойдѣмъ Генриеша, не равно ему еще вздумается ворошиться.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Маша! останься здѣсь; мнѣ до тебя нужда:



Я В Л Е Н І Е 14:

БРЮЗЖАЛОВА и МАША.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ты знаешь, Маша, что братъ мой скупъ; но сколько онъ падокъ къ деньгамъ; столько я шорвана, знаешь ли?

М А Ш А.

Знаю; сударыня. (*про себя*) Вотъ новыми фруктами хочешь накормить меня для пашницы!

БРЮЗЖАЛОВА.

Хочешь ли мнѣ испинно послужишь?

М А Ш А.

Извольте приказывать; вы знаете, что я не ошрекалась; и хощя вы всегда и гнѣбаетесь, но я знаю и почишаю свою госпожу.

БРЮЗЖАЛОВА.

(*Вынимаетъ деньги*)

Вотъ тебѣ десяць рублей, возьми ихъ себѣ, а ты отнеси эту щѣпочку господину Угару; скажи ему, хощя онъ и не достоинъ, что я объ немъ помнила, но посылаю ему сей подарокъ въ знакъ моей непремѣнной любви, слышишь ли?

М А Ш А.

Слышу, сударыня; мнѣ отдать не трудно.

БРЮЗЖАЛОВА.

Между тѣмъ, Машинька, душинька моя, разспроси, развѣдай, спарася ли онъ о моей свадьбѣ, помнилъ ли обо мнѣ, говорилъ ли отцу, просилъ ли позволенія.

М А Ш А.

Да вишь отецъ его знаетъ, что у васъ есть дочь, которую пора выдать за мужъ; спарикъ все хощетъ ее въ невѣстки.

БРЮЗЖАЛОВА.

Она-то и меня губишь; безъ нее мнѣ бы всякой болѣе не далъ прищипши лѣшъ; вотъ при тебѣ давеча купецъ-ша ошибся.

М А Ш А.

Какъ же, я вишь слышала.

БРЮЗЖАЛОВА.

Естьли выпросишь отъ него ко мнѣ письмо, то награжденъ будешь тебѣ достойное.

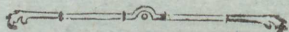
М А Ш А.

Спараться буду всеми моими силами.

БРЮЗЖАЛОВА.

Прощай же Маша! Богъ съ тобой.

(Брюзжалова выходитъ въ одну сторону, а Генриета приходитъ на театръ въ другія двери.)



Я В Л Е Н І Е 15.

ГЕНРИЕТА, МАША.

ГЕНРИЕТА.

Дядюшка замѣшкался; что-то молодѣшь наша хорошо ли играла свою роль; въ сію мину-ту должна рѣшишься судьба моя.

М А Ш А.

Вамъ какъ не смѣшно, сударыня, что вы передъ мапушкою всею сидите какъ нѣмыя? и по сю пору не скажете ей на ошрѣзъ, что кромѣ господина Угара не будете вы ни за кѣмъ.

Г Е Н Р І Е Т А.

Она мать строгая и мать безжалостная; лучше мнѣ молчать, Маша.

М А Ш А.

Какъ молчать на представленіе въ женихи шестидесятилѣтняго старика? хочешь опдаться за отца, сама выйдя за сына! это безумное дѣло; какъ на это соглашаешься? развѣ въ любовника своего перестали любить?

Г Е Н Р І Е Т А.

Ахъ, Маша! какъ ты не справедлива! я его люблю больше жизни; я знаю, что Угаръ человекъ честной, что онъ всячески спаранься будетъ меня получить: я и ославляю свою судьбу на его спараньѣ.

М А Ш А.

Да вы машущкѣ - по своей скажите, что замужство вещь не шуточная ; и еслили прелестенъ для нее Угаровъ отецъ, то пусть она за него сама и выходитъ, а между тѣмъ ищите въ дядюшкѣ, просите его помощи; онъ васъ любитъ; имѣйте ваше всё въ его рукахъ; любите, любите, а никакъ не спараетесь; я право васъ не понимаю. Ну, что же вы намѣрены сдѣлать, еслили обманы всѣ наши не удадутся?

Г Е Н Р І Е Т А.

Умереть съ печали и запереться въ монастырь.

М А Ш А.

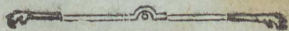
Бѣшусь, когда слышу отъ дѣвокъ такія пустыя басни.

Г Е Н Р І Е Т А.

Ахъ! Маша, ты право не входишь въ мое состояніе; ты знаешь, что и Угаръ мнѣ писалъ, чтобъ я болѣе машушку не сердила. Но скоро ли онъ будешь? намъ жить долго бытъ не лзя въ ошлучкѣ.

М А Ш А.

Вотъ и онъ.



Я В Л Е Н І Е 16.

Тѣ же и УГАРЪ (*бѣжитъ къ Генріетѣ*).

У Г А Р Ъ.

Прекрасная Генріета! тебя ли я вижу?

Г Е Н Р І Е Т А.

Скажи мнѣ, есть ли надежда къ окончанію твоего предпріятія?

У Г А Р Ъ.

Сколько бѣ я надежды ни имѣлъ, но самая блестящая моя соспоишѣ въ швоей любви.

Г Е Н Р І Е Т А.

Не опивѣчаю тебѣ за принужденіе матери, за гнѣвъ ея, но за сердце свое могу тебѣ ручаться.

У Г А Р Ъ (*цѣлуется*).

Ахъ, милая моя! ты ободрила меня паче мѣры. Последніе часы развязки скоро придутъ; будь только гошова уже, какъ тебя позовутъ.

М А Ш А.

Два любовника какъ сойдутся вмѣстѣ, то все говоряшѣ пустое. Мѣсноли вамъ здѣсь увѣрять другъ друга въ спраспи? вы давно знаете про любовь вашу, говорите объ дѣлѣ.

Г Е Н Р І Е Т А.

Я по швоему письму пришла шеперь сюда, и послунала съ машушкою очень ошорочно: согласилась на ея предложеніе, она неопшмѣнно хочешъ меня выдать за опца швоего, а сама выйти за тебѣ.

У Г А Р Ъ.

Я сей часъ опъ нее; помирился съ ней и подалъ надежду, будто и я соглашусь на ея желанія, какъ скоро башюшка прѣдешъ.

Г Е Н Р І Е Т А.

Ну вошъ, Маша, а ты меня бранила за мое молчаніе.

М А Ш А.

Ну кто же васъ пойменъ? то соглашаешся, то не соглашаешся. Однако пора вамъ идти сударыня: горбашая какъ прѣдешъ и васъ не застанешъ, то и неси всѣ свяшые вошъ!

ГЕНРИЕТА.

Прощай, другъ мой! я еще хотѣла что-то сказать, да Маша времени не даетъ.

У Г А Р Ъ.

Маша! погоди немножко.

М А Ш А.

Полно сударь, вишь васъ не переслушаешь.

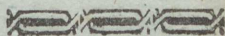
(Беретъ за руку Генриету)


Пора, изволь идти, довольно свиданья на первой разѣ; да поспойте, господинъ Угаръ, довольны ли вы подаркомъ старой вашей черепахи? получайте цѣпочку, вотъ она, извольте ее получить.

У Г А Р Ъ *(смотря на нее)*.

Доволенъ, доволенъ: скажи, чтобъ болѣе не присылала, я ее подарю Пролазу; прощайте!..

Конецъ втораго Дѣйствія.





ДѢЙСТВІЕ ТРЕТІЕ.

ЯВЛЕНІЕ I.

ПРОСТОДУМОВЪ, УГАРЪ, ПРОЛАЗЪ.

УГАРЪ (*идетъ на встрѣчу*).

Честъ, копорую вы мнѣ дѣлаете . . .

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ни чумъ не бывало, я не кѣ тебѣ пришолъ; я хочу видѣшь башюшку вашего, онѣ сказываюшъ прѣхалъ.

УГАРЪ.

Такъ шочно. (*Пролазу*) Подай креслы! не угодно ли сѣсть?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Нѣшъ, извишите, я не сяду, а проводите меня цоскорѣ кѣ спарику вашему.

УГАРЪ (*съ замѣщательствѣ*).

Часъ не шощъ и никакъ не возможно.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какъ не возможно? я хочу сѣю же минушу.

ПРОЛАЗЪ (*на ужо Угару*).

Чшо вы дѣлаете?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ну, когда не лѣзя сѣю минушу, шакъ я подожду и до вечера, сѣ мѣспа не сойду; намъ надо дѣло наше кончипъ ноньча, и мнѣ до нево крайняя нужда.

УГАРЪ.

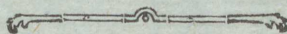
Пролазъ! води, посмотри, можно ли войши.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Поди брашецъ самъ; сыну ловчѣе, нежели слугѣ; скажи, что я пришолъ; какъ бы грубъ онъ ни былъ, но учтивость заставишъ его сойши ко мнѣ.

УГАРЪ.

Хорошо сударь, извольте, я пойду, доложу.
(Пролазу на ухо) А ты покамѣстъ побаласничай съ нимъ, дай время мнѣ одѣться.



ЯВЛЕНІЕ 2.

Тѣжъ, кромѣ УГАРА.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да что, Пролазъ, спарику за недосугъ?

ПРОЛАЗЪ.

Онъ уснулъ съ дороги.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Не сердилъ ли онъ на сына?

ПРОЛАЗЪ.

Нѣтъ, слава Богу, обошелся хорошо.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Радуюсь! да что онъ теперь пишетъ что ли?

ПРОЛАЗЪ.

О сударь! письма пропасть, бумагъ, бумагъ привезъ десни три.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какія бумаги?

ПРОЛАЗЪ.

Счешы да комедіи.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Комедіи! какъ? что такое?

ПРОЛАЗЪ.

Развѣ вы не слыхали, что онѣ сдѣлался авторомъ?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Авторъ? давно ли? не съумали онѣ сошелъ на старости лѣтъ! потому что я не слыхивалъ въ молодости, чтобъ онѣ когда писалъ.

ПРОЛАЗЪ.

Онѣ скрывался, да и теперь не признаётся. Онѣ, коли хотите вы ясные, самъ-то и ничего не сочинялъ, но онѣ поправляетъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чтожь такое? чьимъ комедіи онѣ поправляетъ?

ПРОЛАЗЪ.

Первую комедію онѣ переправлялъ своего башмашника, вторую парикмахера, а теперь принесъ къ нему комедію порпной.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Порпной комедію! я не понимаю; да какъ такіе люди смѣются приниматься за перо? неслыханное дѣло!

ПРОЛАЗЪ.

О сударь! это нонча болѣзнь въ воздухѣ, однимъ словомъ, прилипчивая. Въ нынѣшнее время солдаи пишутъ комедію, аптекарь, докторъ, лѣкаръ, а во Франціи такъ и полошеры!

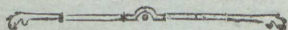
ПРОСТОДУМОВЪ.

Чтожь пишутъ, у чего старикъ Угаръ?

ПРОЛАЗЪ.

Ево дѣло, правду сказать, небольшое: обыкновенно онѣ шерпѣнья не имѣютъ всю дочипыванъ, потому что не находятъ ни основанья или ядану, ни связи, ни языка; иные онѣ бросаютъ

въ огонь, иныя онъ опдаешъ назадъ, глядя по приспращенію автора, копорой еще упростишь комедию свою сыграть на какомъ нибудь шапитрѣ домашнемъ, или въ какой нибудь ямѣ, или о свяшой недѣлѣ на козлахъ, то естъ подъ качелями. Однако я слышу шарика, вонъ онъ къ вамъ и самъ идетъ.



Я В Л Е Н І Е 3.

УГАРЬ въ отцовскомъ черномъ бархатномъ кафтанѣ и въ золотомъ камзолѣ, а прочіе такъ, какъ прежде. — ПРОЛАЗЪ играетъ ролю сына, и покамѣстъ перьяя рѣчи между двухъ стрижковъ продолжаютъ, Пролоазъ наряжается въ платье Угара сына за театромъ, до тѣхъ поръ, пока прикажутъ ему выдти.

У Г А Р Ъ (Простодумовъ).

Ба, шарикъ! давно ли ослѣпъ, и съ зонтикомъ? Здравствуй, дружокъ! (Пролоазу) Пролоазъ, пооди вонъ.

(Уходитъ).

ПРОСТОДУМОВЪ.

Здравствуйше, господинъ Угаръ! съ послѣдняго нашего свиданія я спалъ плохо очень, очень глазами, и однимъ глазомъ только вижу.

УГАРЬ (все грубо во все продолженіе явленія).

Надѣюсь, что ты ихъ потерялъ не отъ печали, не отъ слезъ, пролитыхъ по моему отъѣзду: теперь вмѣсто просни надо тебѣ взять дукъ и стрѣлы, то ты похожъ будешь на шарова Купидона.

ПРОСТОДУМОВЪ.

А, а! ты другъ мой шутишь! по привычкѣ, кошорую сдѣлалъ писавши свои комедіи. (въ сіе время входитъ Пролазъ, и услыша рѣчь Простодумова, показываетъ Угару, чтобъ онъ отъ сего не отпирался, и самъ становится за нимъ тихонько.)

У Г А Р Ъ.

Кто? я дѣлаю комедіи?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Дай мнѣ руку, спарой, другъ, не эспирайся; я все знаю. Замолчимъ объ эшомъ и спанемъ говоришь о дѣлѣ моего прихода.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо, согласенъ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Сынъ швой свашался за мою дочь, но у меня естъ сеспра, и я не хочу племянницу опдавать прежде сеспры своей.

У Г А Р Ъ.

Я знаю обѣихъ: сеспра швая крива, горбаша и хромонога.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Да умна и богаша.

У Г А Р Ъ.

Богашество я чаю велико и у Генріешы?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что я за дуракъ? за сеспррой надо придачу дасть посильнѣе. Я ей даю три шысячи душъ своихъ, да шысячь сто денегъ въ приданое. А у племянницы только опшовскіе двѣсши шысячь, да сверхъ шого большой мой браншъ оснавилъ сеспрѣ шысячь до шрехъ сотъ; шо съ

таковымъ приданымъ она можешъ показаться
всякому прямою, спройною и пріятною! —

У Г А Р Ъ.

Чтожь ты чрезъ это хочешь заключить и
что твое намѣреніе?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Я скажу тебѣ правду, что я твоего сына
по сю пору обманывалъ; и дабы ево изъ семьи
своей не упускашъ, я ему ложно обѣщалъ — было
Генріешу, но въ самомъ дѣлѣ я хочу выдать
ее сестру за Угара, а Генріешу за себя.

У Г А Р Ъ.

Дурно ты дѣлалъ, есшли ты сына моего
обманывалъ; однако я бы и самъ на это не прочь;
да надо спросить у нево.

ПРОСТОДУМОВЪ (*обернувшись къ Пролазу,
думаетъ, что онъ гово-
ритъ съ сыномъ*).

О! онъ, я знаю, человѣкъ стговорчивой; хотъ
и влюбленъ въ Генріешу, но бывъ уменъ, послу-
шается нашихъ совѣщовъ и хорошаго, выгоднаго
резону.

П Р О Л А З Ъ.

Конечно такъ, сударь, честъ быть членомъ
вашего семейства заспавишъ забышъ любовь мою
и кляпвы прекрасной Генріешы: и я соглашаюсь
на все, шѣмъ паче, что не вижу слѣда получишъ
се, есшли вы не соглашасестъ.

ПРОСТОДУМОВЪ (*говоритъ отцу оборачиваясь
на другую сторону*).

Ну! вошъ видишъ, я узналъ, что онъ уменъ
и стговорчивъ; дѣло почти въ шляпѣ.

У Г А Р Ъ (*смѣется*).

Ха! ха! ха! и ты вѣришъ такимъ баснямъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Какъ, да почемужь не вѣришь? и что на это хочешь отвѣтить?

УГАРЪ.

То, что сынъ мой дуракъ, а ты бредишь!..

ПРОСТОДУМОВЪ.

Я скорѣе подумаю, что ты съ ума сошелъ.

ПРОЛАЗЪ.

Башюшка, да выслушайте меня.

УГАРЪ (будто сыну).

Сестра Г. Про простодумова тебѣ не годится; ты все пустое мѣлешь, и ты отца своего вѣрно не влюбишь, если я поспрошу отца твоему шлю невѣсту и женюсь на молодой.

ПРОСТОДУМОВЪ (отцу).

Да выслушай его, а потомъ обвиняй.

УГАРЪ (къ Простодумову).

Ужели ты не видишь, что если я соглашусь на его безуміе, то онъ на другой день свадьбы уже пропадетъ?

ПРОСТОДУМОВЪ.

Ну братъ не сговорчивъ ты, какіе глупые резоны!

УГАРЪ.

Скорѣй бы я согласился, еслибъ сестра твоя была только слѣпа; ну на слѣпой дѣвкѣ женишься можно по пословицѣ: согласная женидьба да будетъ ша, когда мужъ глухъ, а жена слѣпа.

ПРОЛАЗЪ (падаетъ на колѣни).

Башюшка! не сердись; всячески буду щастливъ въ семействѣ господина Простодумова, успокойтесь.

У Г А Р Ъ.

Я за измѣну слова швоего ГенріешѢ ужо ше-
бя палками обломаю! . . .

ПРОСТОДУМОВЪ.

СынѢ золошой, а отецѢ чугушной!

У Г А Р Ъ.

КакѢ! шы молодой вѣпренникѢ согласенѢ
женишь на уродѢ, на горбапой, на кривой, на
хромоногой?

ПРОЛАЗЪ.

Такѣе, башюшка, при качества рѣдко вмѣстѣ
собираюшся; за шо она умна, учена и богата.

У Г А Р Ъ.

То - шо хорошо! кшо машемашику швердо
знаешѢ, шопчасѢ разчолѢ; при плюсѢ при, а вы-
шелѢ ноль; на чшо вѢ женѢ умѢ, ученосшь и
лишнее богатшство? сѢ умомѢ она шебя будетѢ
умно бранишь и обманывашѢ, ученьемѢ будетѢ
давишь, а богатшствомѢ попрекашь.

ПРОЛАЗЪ.

Башюшка, вы меня губите!

У Г А Р Ъ.

Враки! я слышашѢ не хочу, и никогда не
соглашусѢ, кромѢ на свадьбу швою сѢ Генріешой.

ПРОЛАЗЪ (*Простодумову тихо*).

Все дѣлалѢ, чшобѢ вамѢ угождать.

ПРОСТОДУМОВЪ (*хочетѢ снять сѢ себя
зонтикѢ*).

Ну не ожидалѢ я препяшшвѣя со спороны
ощца; глазу своему не вѣрю; я ожидалѢ несогла-
сѣя сыновняго, а вышло прошивное: правда ли шо,
не вѣдаю; я мало вижу, да полно при свѣчахѢ,
скинувѢ зонтикѢ, зажигаю ошѢ слабости и
упаду.

ПРОЛАЗЪ.

Ахъ, милоспивый государь! поберегитесь себя, вы мнѣ право дороги; я васъ испинно люблю.

УГАРЪ.

Скажи мнѣ спарой другъ, уже ли бы ты на моемъ мѣснѣ согласился?

ПРОСТОДУМОВЪ (*съ сердцемъ*).

Опшойди опъ меня спарой враль! я на шебя шакъ сердипъ, что видѣшь тебя болѣе никогда не хочу: сынъ швой малой доброй, хорошей, умной: я его люблю, почишаю; но со всѣмъ шѣмъ за швой глупыя рѣчи не видашь ему никакой моей невѣсны.

УГАРЪ.

Не сердись, не сердись, оспанься у меня, эшо не помѣшаетъ, по спарой дружбѣ выпишь вмѣстѣ по бушылочкѣ Шампанскаго.

ПРОСТОДУМОВЪ (*идетъ назадъ*).

Провалъ шебя возьми! пей одинъ.

УГАРЪ.

Сынъ! проводи на свою половину господина Простодумова; онъ не оспается съ нами.

(*Протазъ даетъ руку Простодумову*).

ПРОСТОДУМОВЪ (*на дорогѣ*).

Ну ужъ дуракъ! запрещашъ сыну женишься на невѣснѣ, у кошорой почи на миліонъ приданова!

ПРОЛАЗЪ.

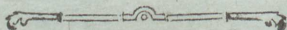
Меня не вините; я надѣюсь, что мы оспанься вѣчно прѣятели.

УГАРЪ (*протожая Простодумова кричитъ*).

Не сердись и на меня! какъ будешь опдавашъ урода своего, зови на свадьбу; я обѣщаю шебѣ поднйашъ ее танцовашъ и проплясашъ съ нею

козачка: съ больными и спарыми ногами про-
пляшу лучше хромоногой и кривой.

(Пролоазъ уходитъ вмѣстѣ съ простодумовымъ).



Я В Л Е Н І Е 4.

У Г А Р Ъ (одинъ).

Не знаю отъ чего, но чѣмъ ближе прихожу
къ окончанію и къ развязкѣ дѣла, тѣмъ болѣе
робѣю.

П Р О Л А З Ъ (оббѣгаетъ вдругъ).

А пово-по и не надо! я вамъ запрещаю.

У Г А Р Ъ.

Но еспьли ужо узнаешъ меня Брюзжалова,
или шебя узнаютъ?

П Р О Л А З Ъ.

Я вамъ сказываю, что этому бытъ нельзя;
вы сполько похожи на башюшку своего и говори-
ше такъ его голосомъ, что кажешся одинъ чело-
вѣкъ; чтожь касается до меня, будыше покойны:
я на свою руку похулки не положу.

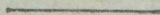
У Г А Р Ъ.

Что проводилъли ты спарика?

П Р О Л А З Ъ.

До самой комнашы сестры его: да воптъ и
онъ, уйдемше скорѣе. Миѣ оныиъ пора прини-
машься и Гордіянской узелъ завязавъ развязать.

(Уходятъ поспѣшно)



Я В Л Е Н І Е 5.

ПРОСТОДУМОВЪ, Гжа БРЮЗЖАЛОВА.

ГЕНРИЕТА, МАША.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Что ты брашецъ такъ замѣшкался, такъ
сердишь и такъ запыхался?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Взбѣсился на старика Угара. Представь себѣ,
что я нашолъ препяпшсвѣя шумъ, гдѣ я не ожи-
далъ. Сынъ согласился жениться на тебѣ. . . а
отецъ и не думаетъ на Генріешъ, да и ему кромѣ
какъ на ней не позволяешъ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Ахъ онъ старой хрычь!

М А Ш А.

На чемъ же вы сударь рѣшились?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

А тебѣ на что сорока? погляди какъ заще-
кошала!

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я признаюсь тебѣ брашецъ, что естѣли Уга-
ровъ отецъ не согласенъ жениться на Генріешъ,
то она хоть цѣлой вѣкъ сиди въ дѣвкахъ, но я
не позволю ей выйти ни за кого другого.

Я В Л Е Н І Е 6.

ТѢЖЬ и ПРОЛАЗЬ.

ПРОЛАЗЬ.

Прислалъ меня, сударь, старой баринъ къ вамъ — спросить, можно ли ему войши къ вашей сеспридѣ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

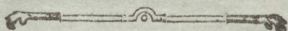
Сеспра, впускашь ли его? опять онъ меня разсердитъ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Впусти, впусти; можешь и одумался; а между тѣмъ я съ нимъ познакомлюсь; я его никогда не видывала.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ (*Пролазу*).

Скажи ему, что я позабываю его дурачества, и прошу приходишь скорѣе.



Я В Л Е Н І Е 7.

ТѢЖЬ, кромѣ ПРОЛАЗА.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Вотъ смѣшной спарикъ! видно ему захопѣлось вдругъ молодой жены.

БРЮЗЖАЛОВА.

Я ничево такъ не желаю, какъ этой свадьбы. Прими Небо мою барку, и присрой ее къ хорошей гавани!

Я В Л Е Н І Е 8.

ТѢЖЬ и УГАРЬ, переодѣтой съ отцовской бархатной черной кафтань, золотой камзолъ, черное нижнее платье, красные чулки, тупоносые башмаки съ маленькими пряжками и большой парикъ на головѣ.

У Г А Р Ъ

Здравствуй, сердитой и вспылчивой сосѣдѣ!
ПРОСТОДУМОВЪ.

Что тебѣ за дѣло до меня, что шакъ за-
надобился?

У Г А Р Ъ.

Ну, гдѣ же будущая моя невѣска?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА (играетъ опа-
жаломъ).

Эпо я, сударь; прошу любинь и жаловань.

У Г А Р Ъ.

Эпо вы хошите имѣть моего сына? пожа-
луйше скажите, для замужества, или для чего
нибудь другаго?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я желаю его благополучія; и есѣли вы поз-
волите, то я добрымъ контракшомъ и черезъ
церковь ноньча же вручу себя ему съ богатымъ
приданымъ.

У Г А Р Ъ (грубо).

Ну чтожь! право невѣсна хоть куда! не
много и похожа на ящерицу, да нужды нѣтъ.
Сынъ хочешъ, шакъ и концы въ воду. Хорошо,
сударыня, извольте! я соглашаюсь.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Только, Г. Угаръ, я не прежде на то
согласусь, пока вы сами не женишесь на дочери
моей.

УГАРЬ (указывая на Генріету).

Г. Простодумовъ! знала ли своя племянница? Ну ужъ красавица! (Брюзжаловой) Миѣ, милостивая государыня, не трудно согласишься. Невѣста моя миѣ безчестья не принесетъ; а я хоть не радъ, да гошовъ; не радъ по тому только, что не знаю, буду ли милъ невѣстѣ.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Спросите у нее самой.

(Тихо дочери)

Смотри, не провришь; а что знаешь, уже съ голоду умору!

ГЕНРИЕТА.

Я, государь мой, всегда повинна была моимъ родителемъ, и изъ воли ихъ никогда не выпущу.

МАША.

Вотъ что называется рѣдкой души и рѣдкихъ свойствъ дѣвица! ни мухе не ворогъ!

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Я бы желала, чтобъ вы прежде меня обвинялись, а по томъ бы я; а до тѣхъ поръ Г. Угаровъ я все буду думать, что вы надо мною шутите.

УГАРЬ.

За мной дѣло не спавешь, сударыня; я велю сей часъ позвать къ вамъ моего сына, а самъ хоть сію же минушу гошовъ съ нею ѣхашъ въ церковь.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Подѣлуй меня, любезной другъ! вотъ что называется малой хоть въ ухо вдѣнь! изволь, бери ее. Оба тебѣ невѣсту руками отдаемъ.

Но кликни намъ сына, а ты пожалуй еще насъ и обманешь.

У Г А Р Ъ.

Эй! Пролазъ! Пролазъ!



Я В Л Е Н І Е 9.

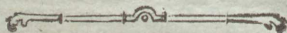
ТѢЖЪ и ПРОЛАЗЪ.

У Г А Р Ъ.

Пролазъ! сходи за сыномъ, и скажи ему, что я ѣду вѣнчаться на Генріешъ, а онъ чшобъ пришолъ къ своей невѣстѣ.

П Р О Л А З Ъ.

Тотчасъ, сударь!



Я В Л Е Н І Е 10.

ТѢЖЪ, кромѣ ПРОЛАЗА.

У Г А Р Ъ.

Ты даешь ли чтонибудь своего въ приданое племянницѣ своей?

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

За то, что она такъ послушна и дѣлаетъ по нашему, то я даю ей 100000 рублей.

У Г А Р Ъ.

Хорошо, хорошо! вели же написать вексель ей самой, а ты его подпиши и отдай мнѣ его въ прешьи руки.

П Р О С Т О Д У М О В Ъ.

На что, на что? ба! эшо послѣ моей смерти.

У Г А Р Ъ.

О! безъ того я ни къ чему не приступаю; я знаю, что ты скупедъ великой.

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Братецъ! пожалуй не дли время — и для меня скорѣ согласись; я шово шребую.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Бышь такъ! эшо для тебя шолько сесприца не хочу гнѣвишь! а эшо шочно не законно. Ну Генрѣша, садись.

(Генрѣша пишетъ)

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

А я вамъ вѣ приданое опдаю Машу; пожалуйше любиние эшу дѣвку; она обѣ невѣстѣ вашей давно спарается.

Г. У Г А Р Ъ.

О! я Машу знаю, она дѣвка добрая. — Хочешь ли ко мнѣ, ласпочка моя? Совѣешь ли ты себѣ у меня гнѣздышко?

М А Ш А (присѣдаетъ).

Опѣ всего моего сердца буду вѣ вашемъ саду соловья, сударь, ловишь.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Куда, Генрѣша, какъ ты долго пишешь! такъ ли написала? Посмотри за ней сесприца, шопѣ ли шопѣ — вы меня совсѣмъ разоряете.

БРЮЗЖАЛОВА (даетъ ему еексель).

Такъ, шочно, во сто тысячъ; садись и подшисывай.

ПРОСТОДУМОВЪ (садится).

Рука что-то дрожитъ, сесприца.

У Г А Р Ъ.

Ну, выпей спаканъ водки.

ПРОСТОДУМОВЪ.

И безъ водки хоть худо, но подписалъ.
На, возьми, только въ деньгахъ не тревожь.

УГАРЪ.

Теперь намъ можно ѣхать. — Невѣста, дай руку. Прощайте! изъ церкви мы пошчасъ жъ вамъ возвратимся.

БРЮЗЖАЛОВА.

А! да вотъ и сынъ вашъ; очень хорошо, извольте теперь ѣхать. Маша; спускай за ними.

УГАРЪ (къ Пролазу, увидя его емоющаго).

Дождись меня, мы пошчасъ будемъ.



Я В Л Е Н І Е II.

Г. ПРОСТОДУМОВЪ, Гжа. БРЮЗЖАЛОВА и ПРОЛАЗЪ въ господскомъ платьѣ, съ на-
сурменными бровями и одѣтъ питеметромъ.

ПРОЛАЗЪ.

Милостивая государыня! плѣненъ наколдѣ
вашими достоинствами, пришелъ упасъ къ спо-
памъ милой и достойной моей Юноны. Вручаю
тебѣ себя вѣчно, купно тѣло и душу, и всю
кровь свою.

БРЮЗЖАЛОВА (поднимая его).

Уже ли ты позабудешь Генріешу, и бу-
дешь меня любить?

ПРОЛАЗЪ.

Генріеша для меня пропала; она съ сего ча-
са мнѣ спала мачиха; я могу вамъ сказать въ
сшихахъ, что не могу изъяснить въ прозѣ:

Что я стоворчивой и доброй нравъ имѣю,
Что я обманывашь по нуждѣ лишь умѣю;
Когда же о любви, прекрасная, швержу,
То вѣчно кляшвы шѣ супругѣ удержу.
Миѣ сердце дочь твою любить повелѣвало;
Разсудокъ и душа тебя предпочитала.

БРЮЗЖАЛОВА.

Ахъ, миленькой! ты меня до слезъ пронулъ.
Встань пожалуйста; тебѣ ли предо мной спояшь
на колѣняхъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Кто-то звонитъ! ужь не онѣ ли возвра-
тились. Кто такой?



Я В Л Е Н І Е 12.

Тѣжъ и дурындинъ заика.

БРЮЗЖАЛОВА.

А! это нашъ сосѣдъ пивоваръ; здравствуй
хуманекъ!

ПРОСТОДУМОВЪ.

Каковъ ты братецъ? что ты такъ запалъ,
что такъ рѣдко ходишь? какова швоя грудь,
одышка?

ДУРЫНДИНЪ (заикаясь).

Здравствуй ку. . . ку. . кумушка; бла-бла-
годарю па. . . акорно; а я все, все хва-хвараю; но
но пришолъ за-за-дѣломъ; обѣ-объявляю, пью по
не не множку.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что такое?

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я за-за долгъ по-почитаю вамъ обѣ-обѣ-
явись и спро-спросись, вы ли-ли посла-али до-
очь свою вѣнчать съ У-Уга-гаромъ?

БРЮЗЖАЛОВА.

Такъ, точно куманѣкъ.

ДУРЫНДИНЪ.

Ну, ну такъ-такъ поздра-здравляю, ихъ
обвѣн-вѣнчающъ ско-ора.

ПРОСТОДУМОВЪ.

Чемъ скорѣе, тѣмъ лучше.

ДУРЫНДИНЪ.

Да-да, что-что вы такъ ско-ора пере-пере-
ре-ду-думали? вчера не вы-выдавали дочь за мо-
лодаго Угара, а монья вдругъ по-послали вѣн-
вѣнчаться?

Гжа. БРЮЗЖАЛОВА.

Что ты сосѣдушка! не съ ума ли сошелъ?
вѣнчается не молодой Угаръ, а вѣнчается съ
Генріею ошедъ его.

ДУРЫНДИНЪ.

Что вы-вы ку-ку-кумушка мнѣ-мнѣ на-на-
прасно дѣ-дѣлаете а-апплеманъ? что я-я развѣ
не-не-знаю ихъ-ихъ обѣихъ?

Г. ПРОСТОДУМОВЪ.

Да молодой Угаръ стоитъ передъ тобой.

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я его не-не-вижу.

БРЮЗЖАЛОВА.

Онъ право съ ума спяшилъ.

ПРОЛАЗЪ (*тихо Брюзжаловой*).

Выгоньте его вонъ, сударыня! онъ нѣкакой
сумасшедшей! опасны шаковые люди! они вишь
часто и дерущся.

БРЮЗЖАЛОВА.

Давно ли на тебя куманекъ такая дурь на-
ходишь, что ты людей не узнаешь? а кажешься
ты не слѣпъ.

ДУРЫНДИНЪ.

Я-я скорѣй подумай-думаю, что-что вы-вы съ
ума со-сошли; чемъ-чемъ бы-бы благода-дарить
за-за-мое у-усердіе, а вы-вы еще ху-хулише
мо-мой поступокъ и ру-ругаетесь.

ПРОЛАЗЪ (*тихо Простодумову*).

Онъ вѣрно пьянъ или ошалѣлъ! посмотри-
те, какіе у него красныя глаза! велише мнѣ его
выпроводишь! онъ право сесприцу вашу испу-
гаетъ.

ПРОСТОДУМОВЪ (*къ Дурындину*).

Ты вѣрно сосѣдъ на кабакѣ наклюкался, что
все сумбуръ городишь: говоряшь тебѣ толкомъ,
что старой Угаръ поѣхалъ вѣнчаться на пле-
мянницѣ, а сынъ его женится на сеспрѣ моей.

ДУРЫНДИНЪ.

За-за-что вы-вы меня браните и собачитесь?
я-я сейчасъ изъ-изъ-церкви, и точно го- гово-
рю, что вы-вы то вре-время.

БРЮЗЖАЛОВА (*садится на креслы*).

Ахъ, братецъ! вели его вышолкашь вонъ! у
меня отъ его крику истерика подымаешься и вы-
шягиваешь перепонку моего желудка.

ПРОСТОДУМОВЪ (*Дурындину*).

Спупай вонъ, негодной филинъ! несносной
враль!

ПРОЛАЗЪ (*толкаетъ вонъ Ду-
рындина*).

Конечно, да, да; спупай вонъ зайка попу-
тай! бѣсъ новой ловли, мерзская обезьяна! ты
у меня невѣсшу испугалъ! (*толкаетъ вонъ*).

ЯВЛЕНІЕ послѣднее.

Всѣ и прежніе.

УГАРЬ СЪ ГЕНРИЕТОЙ.

Такъ, дядюшка; Дурындинъ вамъ правду говорилъ: вѣнчали не опца, а вѣнчали сына.

БРЮЗЖАЛОВА и ПРОСТОДУМОВЪ.

(*вмѣстѣ*).

Боже мой! что я вижу!

У Г А Р Ъ.

Вы видите опца, мужа, жениха, сына и племянника вашего, всё въ одномъ человѣкѣ!

ПРОЛАЗЪ (*растягивая свой камзолъ и показывая лирею*).

А во мнѣ вы видите Пролаза, жениха сестры вашей, разнощика и усерднаго слугу барина моего.

БРЮЗЖАЛОВА (*съ сердцемъ*).

Ахъ! онѣ меня обманули! Вонъ, съ глазъ моихъ долой проклятыя дѣши!

УГАРЬ (*падая къ ногамъ ея*).

Кто же виноватъ, что ваше сердце вамъ не сказала точно, кто изъ двухъ съ Пролазомъ насъ спящій вашъ женихъ: но хотя для первой любви простите вы мнѣ.

БРЮЗЖАЛОВА.

Нѣтъ вамъ прощенья, вѣчно васъ видѣть не хочу.

(*уходитъ*).

ПРОСТОДУМОВЪ.

Что вы надѣлали! ужеже занеможетъ опѣ сердца, она у меня только что покушала и шажовое приключеніе помѣшаетъ варенью ея желудка.

М А Ш А.

Перемѣлется рожь , и будетъ мука.

ПРОСТОДУМОВЪ.

То-шо говоришся пословица, и очень справедливая: чужую де бѣду руками разложу , но кѣ своей-шо бѣдѣ ума не положу.

УГАРЪ, ГЕНРИЕТА (*падаютъ на колѣни къ Простодумову*).

Дядюшка! поспарайшесь обѣ насѣ , упросите мамушку, вишь дѣло сдѣлано! пособишь не лѣзя.

ПРОСТОДУМОВЪ.

О! эшо я очень знаю.

Г Е Н Р И Е Т А.

Вишь вы сами дядюшка меня ему руками опідали , шо вы будыше и вѣ опивѣшѣ.

ПРОСТОДУМОВЪ.

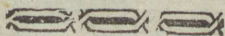
Питолица! какѣ она заговорила! никакѣ шы его ужѣ душку нанюхалась. Но бышь шакѣ , пойдеше ; я сѣ моей спороны вамѣ прощаю , и спану просишь обѣ васѣ мамѣ вашу , про которую можно сказашь , что баба не какѣ человекѣ , а самѣ долго не забуду *опіца невидимку*.

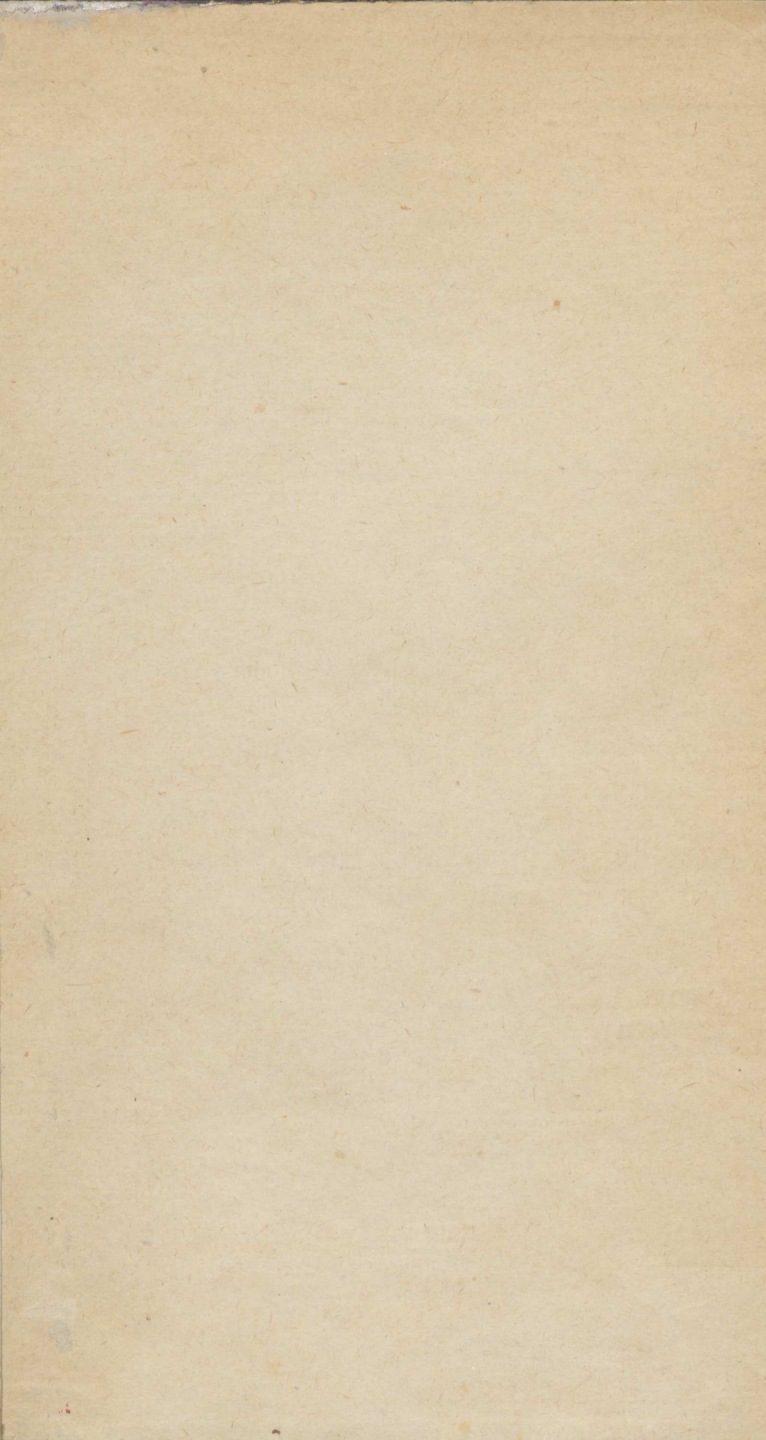
ПРОЛАЗЪ (*публикѣ*).

Каковѣ же вамѣ показался баринѣ мой молодой? Свагался на машери, женился на дочери! Со мной , да и со многими, хопѣ лопни, шакѣ не случишся эшо никогда! На комѣ свашаешся , на шомѣ и женишся.

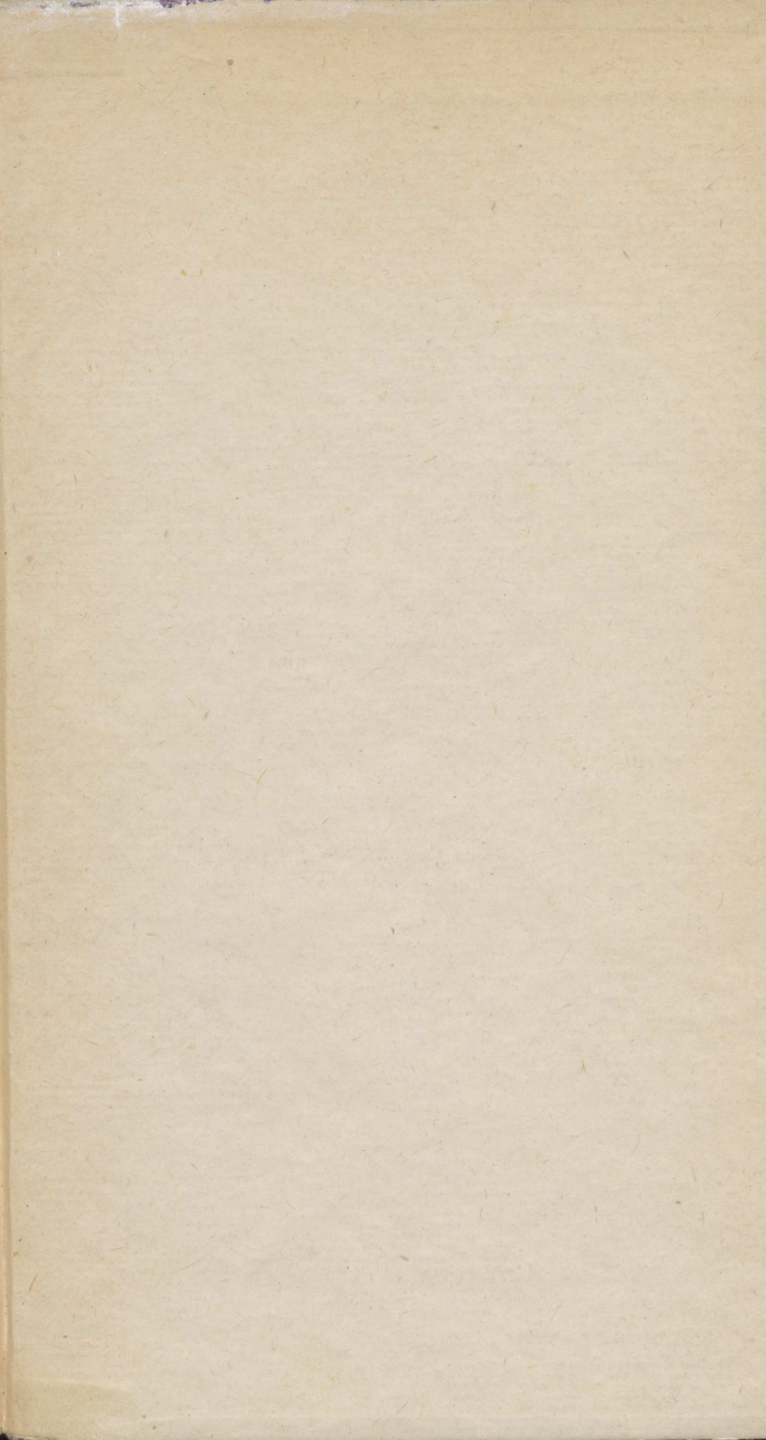
Кланяется.

К о н е ц ъ К о м е д і и.





1179
1889



РНБ РУССКИЙ ФОНД

18.297.2.18.